中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
本報1962年下半年在港平均每日淨銷數 五六、四七七份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

莫斯科大學中共學生
散發反蘇小冊子
載有攻擊老克冷戰政策文章
蘇官方不敢對中共學生採取懲罰行動

【莫斯科廿九日電】學生方面今日報導：莫斯科大學之中共學生，現正在蘇聯與外國學生中，散發反蘇聯之宣傳小冊。大學當局已經將此種載有中共攻擊總理克魯曉夫冷戰政策之小冊數百本沒收。惟聞蘇聯官員採取懲戒行動。在該大學共產主義青年團最近一次「行動」會議中，學生領袖命令各國負將彼等所得之中共小冊繳交，並請蘇聯學生密切留意彼等之外國同學，及將持有此種宣傳品之人姓名報告。……

美參議員薛明頓
主張美轟炸北越
採釜底抽薪辦法挽救寮危局
並促美政府不可停止核試免墮入蘇俄圈套

美參議員薛明頓

中共替寮共所築公路
連貫寮北與中共區
已告完成昨日正式啟用

【永珍廿九日合衆國際社電】……

英外相荷姆
經土耳其赴巴
出席中約會議

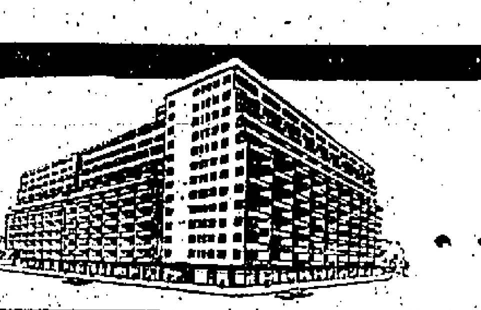
寮監管會波蘭代表
竟拒絕赴瓦缸平原
寮共再指摘美機違右派軍

羅斯克
飛喀拉蚩

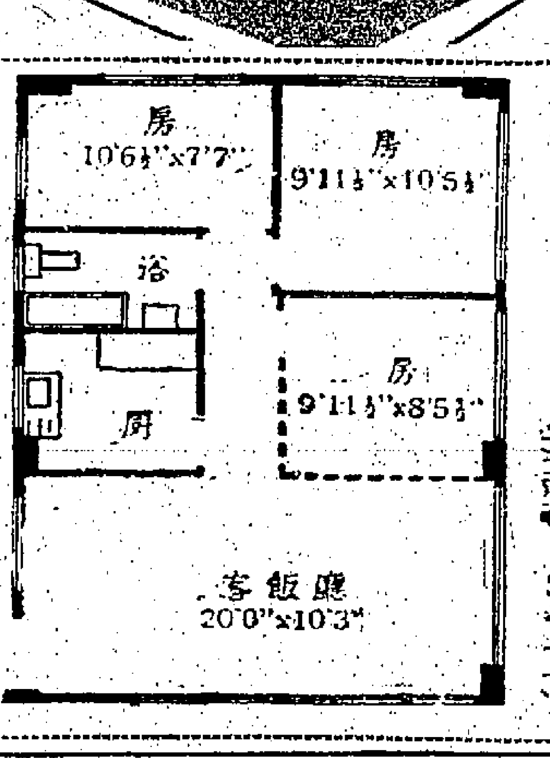
哈里曼返華府
報告赴蘇經過

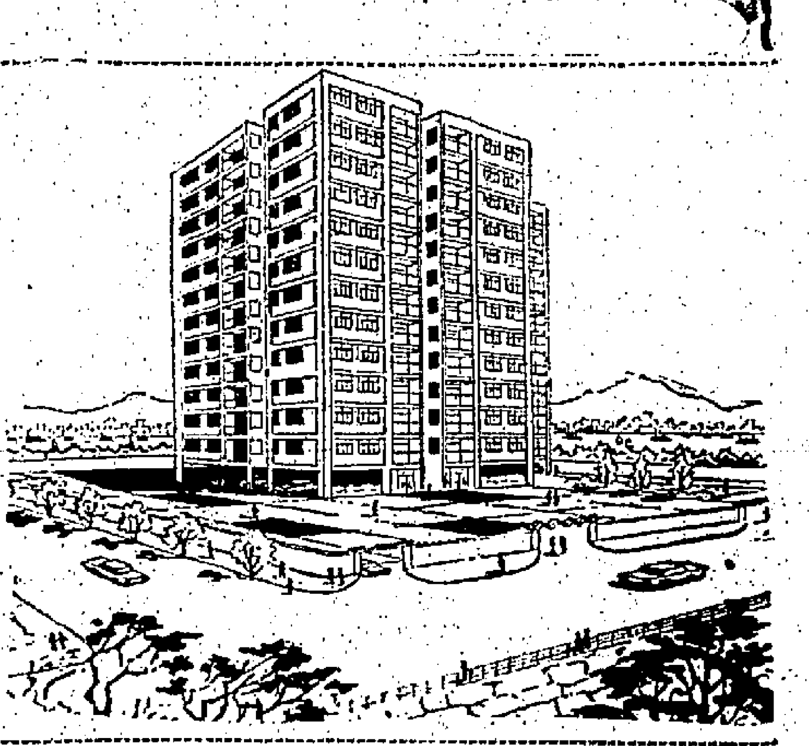
決心爭取還政於民
南韓全國性政黨
已正式籌備成立
許政被推選出任籌委會主席

【漢城廿九日美聯社電】……

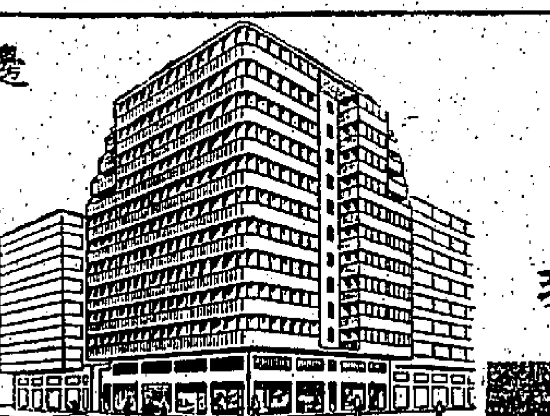

美景樓
特價八五折
住宅樓宇 萬餘元起・商業舖位 三萬餘元起
九龍土瓜灣落山道（對正海心廟）
洽購處：謝振榮事務所・紹昌建築公司・本地盆：土瓜灣落山道廿一號 電話八二一八九一

仁苑
花園洋樓
材料上乘 交通方便 顏色潔具 柚木地板 環境幽美 望正海景 四面單邊 高貴住宅 分層出售
九折優待十五天每層式萬七千元起
永樂街五十七号三樓
仁德置業有限公司
電話：四三八七一八 四三七七五三





福安唐樓
深水埗北河街福華街大單邊（北河戲院對面）
・地下全部公司商行・二樓適合茶樓學校・
3-12樓全部高尚住宅・保証絕無舞廳公寓旅店
地點旺盛 年期長久 每層六伙 兩部電梯



九五折優待
至五月十日止 期滿恢復原價
現成樓宇 快可入伙 餘樓無多 購置請速
洽購處：福安置業公司
九龍旺角老街32號四樓 電話：853970 846568

廣東信託商業銀行
總行：香港中環大道中
電話總機：二三九四八一
九龍城分行：地址：九龍城太子道三七零號 電話：八二四九七零

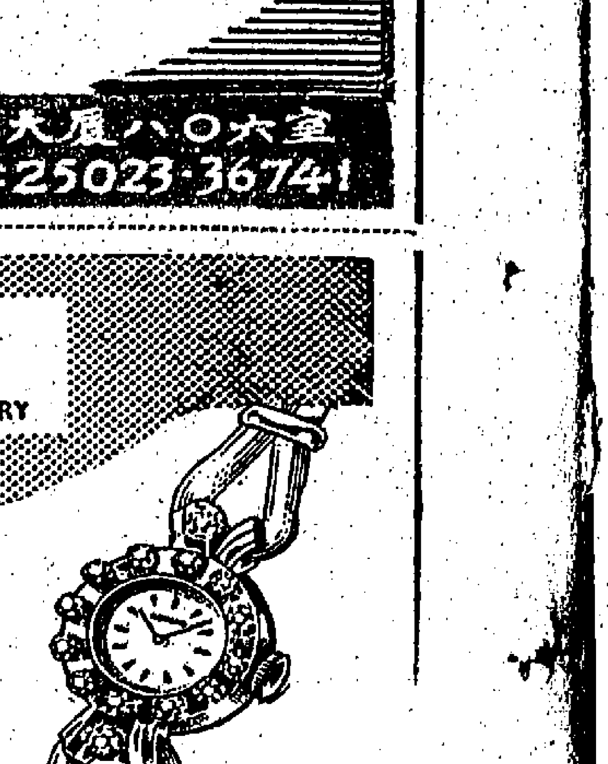
時時請飲
虎牌 Tiger BEER
瓶裝・罐裝・桶裝最佳啤酒

福華街要唐樓
福華街147至153號
高尚唐樓 四面單邊
分期40個月付款示計劃為
只先付樓價一成
建築時期分16個月付款
有入伙紙後分24個月付款
每月付款百元即付樓價百份之二(2%)
建至拾弍樓・快速完成

刊登本報廣告者請撥弍弍一六零

九龍紅磡機利士道二七至三七號
機利士大廈
・地點最旺・四面單邊・面海向南・寬敞舒適
・本年底有灣仔至紅磡小輪新航線
交通便利・繁榮如旭日初昇・
建至十樓・工程加快
洽購處：協成行・錦華置業有限公司 於仁大廈八〇六室 電話：25023 36741

誠聘 船務運輸 助理
某大運輸公司擬聘請助理數名薪金從優需有本港船務運輸管理經驗有意請具履歷年齡及照片投函本港信箱六十二號合則函約面晤（信面書明應聘二字）

MOVADO
WINNER OF THE OFFICIAL SWISS NEUCHATEL OBSERVATORY

摩華度

蘇聯在古巴海岸外秘密部署
建立海底飛彈發射站
由電力發射哥倫飛彈
與美北極星飛彈裝在潛艇者完全不同

【邁亞密廿八日合衆國際社電】一自由投倫記者今日稱：本週較早時，在夏瓦拿上空盤旋之人士，曾偵察蘇聯在古巴海岸外之水底飛彈的情形。該記者卽星期五在諾瓦貝自稱曾參與空襲之組織者。渠稱：「投靠八員」曾見到似爲「哥倫」飛彈之發射站，此種飛彈係一種海底武器，可由電力發射，但與在海底發射，非如美國之「北極星」式飛彈，裝置於潛艇上。渠稱：「諾記注，余曾跟蹤走一走而已。」渠在記者招待會中稱：渠在夏瓦拿附近古巴海岸外某地點，曾遇到一名投靠八員（渠不指其姓名）呼道：「發射失，發射失」。羅爾基稱：「消息，渠自信已在夏瓦拿北岸外發現某物。」羅氏稱：該一百磅之炸彈及四枚納逐彈，係由鐵門投下夏瓦拿郊區之煉油廠。渠指出：渠懇該一百磅之炸彈曾爆炸，「因當人聽到一陣驚之聲」。但渠又稱：機上人員並未見地面有何爆炸。

【倫敦廿九日路透社電】莫斯科電台今日宣稱：蘇聯已同意協助古巴建設兩三個發電廠，該廠之發電量爲三十萬瓩補能時，探測工作在進行中。使用蘇聯高輸機之兩間較小發電廠（發電量爲一十萬瓩），將於明年開始供應電力。莫斯科電台稱：古巴電力工業工人一萬，現在莫斯科接受訓練。

老克假惺惺作態擁抱大鬍子
向加斯特羅提出保証
謂繼續支持古巴作戰

【莫斯科廿八日路透社電】蘇聯總理克魯雪夫今天擁抱古巴總理加斯特羅，稱讚爲「人民英雄」，及「美洲第一個社會主義國家之特使」，并保証蘇聯繼續支持古巴之革命。克氏在紅場告知，永歡迎加氏之集會稱：蘇聯將經常與古巴并肩奮鬥，以「實現共社會主義之理想」，此爲歷來給予外人之最熱烈之歡迎。加斯特羅答稱：蘇聯及其他「社會主義國家」之軍火援助，已協助古巴擊敗反革命分子。渠同時在歷時四十八分鐘之演說中稱：由於蘇聯之存在，「帝國主義者」已不能利用經濟封鎖，扼殺古巴之革命。克氏曾於較早加氏自莫斯科機場抵此間時，到場迎接。加氏於昨天抵達該地，停留蘇聯從事一次迄未明定期限之訪問。克、加兩人在機梯下面會晤時，曾互相擁抱及互吻兩頰，加氏於隨後與蘇聯主席布里什涅夫及其後不久與蘇聯太空人加格林及尼科拉耶夫握手。

戴高樂出巡中發表演說
謂共產主義荒謬陳舊
已成為不合時宜思想
重申決心建獨立核子軍力以應付共黨

【法國東部時報廿八日法新社電】法總統戴高樂，本日在此間公開演說，謂共產主義是「荒謬陳舊不合時宜的思想」。他出巡東部七日到此間（法國東部），向與大眾演說，重申他關於法國將有其獨立的核子打擊力量，與共產集團及其他非洲前法屬地聯繫，與阿爾及利亞合作共同重建的觀點。他說：法國不想控制或征服任何人，但需要力量與其盟國一起並源自己的力量，維持和平，尤其是在此「集團」（指共方）的領袖們「未放棄其控制野心」之際。他說：他希望「有日俄國人恢復的民族性的國家，如波蘭、捷克、匈牙利、羅馬尼亞、阿爾巴尼亞、蘇聯之類，人性發展能完成其工作，解除現有的羈挽，而讓人權、自由、平等、博愛，那時和平可確立，人民間可友好相處」。他說：法國將首先向集團中的人們援手。

【巴黎廿九日法新社電】法國國防部長美斯麥今日稱：法國預期於一九七〇年以前，擁有其自己之氫彈，原子能推進潛艇，及北極星式飛彈。渠在一國防評論一撰文，概述法國未來國防政策。渠稱：法國之射程三千公里（一千八百七十五哩）飛彈，將於一九六八——七〇年期間開始生產，氫彈亦約在同一時間中備辦。渠指出：法國南部及爾里拉特複合工廠，將能於一九六七年初開始出產高力度之鈾。美斯麥撰文稱：核子潛艇已備飛彈十六顆。被派爲發射此種飛彈之潛艇，預料第一艘核子能推進潛艇於一九六九年可以應用之服役，每一艘潛艇將裝射飛彈十六顆，其他三艘將相繼服役。飛彈潛艇完成之前，法國將仰賴神秘四式噴射機爲其核子武器之載射系統。美斯麥稱：法國現有之原子彈，其威力比之投擲於廣島者大三倍。

東約七國軍艦
雲集南中國海
舉行聯合演習

【南中國・英巡艦「威米斯」號二十八日合衆國際社電】來自東南亞公約組織七國之軍艦，今日在南中國海內停泊，爲明天開始之「海蛇」演習作最後準備。「海蛇」演習在寮國陷於一次危機中的時候開始舉行，但官方人士強調該項演習是早已安排。法國驅艦因發生機件問題而無法參加，法艦現時停泊在星洲港口內。

非司法部長透露
有人陰謀暗殺非總統
可能圖發動一次政變
加西亞則認爲此說滑稽可笑

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】據傳對暗殺菲律賓總統馬卡柏臬一項陰謀所惹起之爭論，本日繼續進行。前總統加西亞認爲此項陰謀之報導係「滑稽可笑之欺騙行爲」。同時，菲律賓司法部長瑪卡拉格提出警告，謂主持該項暗殺陰謀之人士，可能企圖發動一次政變。菲司法部長稱，該項暗殺密謀，係於本年二月一日在馬尼剌由兩個逃犯拉邦拉及馬拉被捕後告知警察，並供稱彼等被收買暗殺馬卡柏臬。

美洲組織會議通過
決採取特別權力
防海多兩國衝突
並由五國組委會赴太子港調查眞相

【華盛頓廿八日美聯社電】美洲國家組織於今夕無異議地通過引用里約熱內盧協定之特別權力，以防海地與多明尼加間出現敵對行動。該組織理事會從事表決，以十六票對零票（另有兩國棄權）通過使本身取得特別權力，作爲美洲廿個共和國外長之諮詢機構，以消除多明尼加對海地所持威脅之危險。該組織並由五國組一委員會赴海地首都太子港，對當地與多明尼加大使館遭遇之事作實地調查，草擬報告會議。此一最後通牒，已使海地與多明尼加兩國之外交關係破裂。該理事會隨卽放棄決議，並要求海地與多明尼加兩國於此事上全力合作。

【聖多明哥廿八日美聯社電】多明尼加共和國武裝部隊長今日稱：國軍至今日止，尙未增派軍隊駐紮與海地接壤之邊境。然而，多明尼加當局已命令各長官各級軍營，此間且已宣布有緊張氣氛，非官方之消息則謂政府已增派軍隊前往邊境防守之兵力加強。

英軍八百名
準備調海外

【倫敦廿八日路透社電】陸軍部今日透露消息，過去一週內，八百英軍作七十二小時的準備，調往海外。陸軍部發言人沒有解釋理由。

美國副國務卿哈里曼（圖左）於四月廿六日抵達克姆林宮，就寮國問題作三小時半之會談。圖爲蘇聯總理克魯雪夫於哈里曼抵達克姆林宮時，與其熱烈握手之情形。（美聯社）

乾隆年間翠玉古碗
昨在倫敦重價售出
值四千七百廿五鎊

【倫敦廿九日路透社電】一個罕有綠色之中國玉碗，今日在倫敦出售，得價四千七百二十五鎊。售出者倫敦商行「克里斯蒂」以四千七百二十五鎊售出。此玉碗係清朝乾隆年間之物，前亦是古代少校所收藏一批古玩中之一件。此批古玩共售得四萬一千八百五十三鎊。碗上刻有乾隆皇帝御題之詩句，以二千七百二十鎊售出。

中共抗議
印機越境

【巴黎廿九日法新社電】中共「新華社」報導稱：中共今日向印度政府提出一項「嚴重抗議」，抗議今年三個月內，「印度軍機」數次侵犯中國領空，極盡挑釁及偵察之能事。「新華社」稱：此抗議係於中共「外交部」遞交印度「大使館」之照會內。

【倫敦廿九日路透社電】北平之「光明日報」今日指摘印度關於華僑學校，一九五九年來，印度當局一再實施對此等華僑學校之管制，結果使愛國華僑所開辦之十一所僑校被迫關閉，或在印度當局協助下，由蔣介石分子接收。

美艦隊司令稱
在太平洋區
蘇潛艇活動
已盡人皆知

【火奴魯魯廿九日美聯社電】美太平洋艦隊司令賽德斯海軍上將今日稱：余不能說非核子潛艇在南半球能設一。渠在記者招待會上稱：蘇聯原子潛艇在太平洋活動之事，係人所皆知。彼等有長途巡航之租，並到達美國海岸附近。

多明尼加經向海地
致最後通牒
限海地軍警廿四小時內退出使館
否則決向海地大舉進軍

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國消息：海地首都太子港約一千名美國僑民，渠等接獲報告，知太子港美國各國在太子港所設大使館均遭海地陸軍包圍。在海地與多明尼加兩國內，尙無發生戰鬥之報導。美洲國家組織理事會昨晚致通過授權，多明尼加政府指摘海地侵擾多明尼加駐於太子港之大使館，並指海地陸軍計劃謀殺多明尼加總統波舒，因而提出最後通牒，限海地在廿四小時內接受要求之最後通牒，並於今日海地總統杜華利政府於今加強保安措施。海地總統杜華利之軍隊可能闖謀推翻政府。海地派駐美洲國組織之代表巴圭迪則謂：多明尼加之指摘，係多明尼加之一名使館人員與一名海地於上週謀殺總統與多明尼加暗殺策劃已久之軍事行動舖路。同時，多明尼加圖謀使海地變換政府。

【華盛頓廿九日美聯社電】多明尼加總統稍後時間對記者稱：美國、尼瓜多爾、智利與哥倫比亞五國之代表，預料將於今晚會面。美洲國組織調查委員會之成員，計劃解決辦法。據悉，但此兩案件中祇有一件曾經公佈。快報稱：此間賓館之人，其情報導致去年九月逮捕三十三歲之水手兼文員，並一名在海軍部供職者，亦係另一名在美國活動之間諜。

對上週所提禁試建議
美促蘇愼予考慮答覆

【日內瓦廿九日路透社電】美國今日要求蘇聯，對於美英兩國上星期在莫斯科提出之禁止核子試驗之新建議，予以有利之考慮。美國代表現提出一項新的禁止核子試驗協議，使其成爲防止核子武器擴散之政策。美國謂，禁止核子試驗之協議，乃是阻止新核子武器之發展，以及防止核子武器擴散的起點。若干協議，不但可以減少不必要之浪費，而且可以建立東西方之信任。

【日內瓦廿九日合衆國際社電】蘇聯代表沙拉金今日在會議中稱：今日會議祇是浪費時間，亦是一項重要步驟。蘇聯代表稱：「一」香港無進展，「二」禁止核子試驗協議之進一步折衷解決方法，亦不需要。

一俄人逃美後
向美提供情報指出
兩名海軍竟作俄諜

【倫敦廿九日合衆國際社電】「每日快報」今日稱：一個曾與兩名海軍間諜情報有聯繫之蘇聯人，給與美國關於在美國活動之情報。

乃樸沙拉信稱
寮國危機問題
應由英蘇解決

【曼谷廿九日美聯社電】東南亞公約組織秘書長乃樸沙拉信今日稱：寮國現時之危機，應由英蘇兩國日內瓦會議共同主席負責解決。該組織已實施十三小時之警戒。乃樸沙拉信稱：約但寮國邊境局勢緊急，今日已宣佈緊急狀態，該組織各國現時之危險地區已實施緊急措施。

在英被捕
原子專家
拒予保釋

【倫敦廿八日法新社電】此間正式宣佈，一名三十九歲之義大利原子能科學家，今日在倫敦南區之貝德被捕，此事是根據英國之「官方保密法案」，被捕者在倫敦開庭時，正式提出保釋申請，但遭拒絕，須於五月四日再行出庭。

中共加强軍事控制
頒佈政工管理條例

【巴黎廿九日法新社電】中共「新華社」今日報導：中共「中央委員會」最近已頒佈「人民解放軍」之政治工作條例。該社稱：此條例「明敢地運用黨的主席毛澤東之思想」，總結人民解放軍政治工作上數十年之豐富經驗，訂定解放軍政治工作之一些重要原則，並係根據國防與其他「重要文件」。該社稱，北平所有報紙，今日均以頭條刊載。

蔣夢麟婚變案
徐賢樂女士
已遞狀答辯

【台北廿九日中央社電】蔣夢麟博士與徐賢樂女士婚變案，徐賢樂于廿九日遞狀台北地方法院，答辯要求地方法院調解離婚之訴。徐賢樂要求地方法院，予第一次期日之外，另定庭期。

約但邊境
宣佈戒嚴

【倫敦廿九日路透社電】約但國內今日正式宣佈，約但軍事當局今日宣佈：約但與敍利亞之邊境地區，已實施戒嚴。

南非警察當局
逮捕地下分子
共達二千餘人

【約翰尼斯堡廿九日路透社電】南非警察首長今日宣稱：自去年十一月以來，已有二千多名爲政府取締之非洲地下運動分子被捕，消息稱：一名非洲婦女被捕後，已招認甚多被取締組織之領袖人物，調查於兩週內對彼等起訴。

蘇技術人員六百名
秘密抵達也門
準備建築機場

【亞丁廿九日路透社電】通常可靠之也門消息人士今日稱：大約六百名蘇聯技術人員，隨同沉重之機器（包括建築設備）於上週三在也門之紅海港口荷迪達登陸。消息稱：蘇聯技術人員，已在首都沙那以北之拉哈巴進行工作，該地現正建築一飛機場。

對邀毛澤東赴蘇會議
中共已答覆蘇聯
建議先作低級會談

【北平廿九日法新社電】可靠消息今日稱：中共對蘇共三月卅日邀請毛澤東至莫斯科舉行商討理論紛爭事宜之「商榷會議」之答覆，業已送達莫斯科，並將於五月一日前發表。消息稱：中共之答覆，將係提議舉行低於「高峯」層之初步會議，亦提此爲通達雙方會議之道路。

社論

毛幫眞有愛於華僑嗎？
——論毛幫抨擊印度迫害華僑

毛幫近日集中於抨擊「印度迫害華僑」一點，擴大宣傳，其作用是不難想見的，是爲了政治的目的，並不是爲了華僑。

印度有沒有迫害華僑呢？一定有的。過去尼赫魯和毛幫「貼面頰」的時候，也曾爲了討好毛幫而迫害愛國華僑，這次，他們可能對於「親毛」華僑也有所歧視虐待。對於此事，我們同樣認爲印度的不是。無論如何，印度迫害任何政治觀點的華僑都是一種罪惡，爲我們的中國人所憤恨，除非他們的確有了「共黨分子」或「共特」的證據。

我們可以斷言，華僑們時至今日，百分之九十九是反共的，其中表面上政治觀點的「親毛」，不過是基於某些原因，而非眞實如此。如果因爲他們表面上「親毛」，而肯定爲毛幫分子，則不啻「爲淵驅魚」，適使這批華僑走上絕路。

而且，一些在印華僑的表面「親毛」，印度政府應該負了絕大的責任，是印度政府過去逼出他們「親毛」的，而不是他們有意去「親毛」的。印度政府過去對共打得火熱，對於反毛華僑則多方虐待，使得那些無辜投機華僑爲了某些便利，而實際以「親毛」爲得計，故事實上是印度政府「誘人犯罪」。在此時，印度政府爲了政策的改變，應該容許這部份華僑大開心逆，讓他們有反共行動的事實表現，不應該加以迫害。這一點，是印度政府的愚昧，必須立卽改正的。

此外，我們要指出，毛幫此次藉口印度迫害華僑，擴大宣傳，其政治目的，是利用民族情感，來煽起中國人的反印情緒。他們並強調「接運華僑」來表示愛護僑民，以引起其他華僑的幻覺。這是非常清楚的。但我們要問：

過去尼赫魯迫害在印反共華僑，爲什麼他們一聲不響？原來，這是他們所一手導演的醜劇，是他們在印特務和印度政府勾結的傑作，是他們迫使尼赫魯這樣做的。當時我愛國華僑忍氣吞聲，備受攏絕，而他們更乘使其走狗多方作惡，使得愛國華僑在孤立無援中，受了十年以上的寃屈。是華僑被印度迫害的事實，早已存在，而且又是毛幫所參與造成的，何以過去漠無其事，而現在卻大驚疾呼呢？其原因何在，誰都會明白的。

過去印尼的蘇卡諾政府，蘇卡諾之迫害華僑，其始是毛幫所唆使的，他們要蘇卡諾政府沒收反共華僑的學校，驅逐與節制反共僑領，假手蘇卡諾來清算反共華僑。這一着做到了，他們大大地捧起蘇卡諾來。但不料蘇卡諾進一步「不分皂白」，連「親毛」分子也同樣對待起來，於是他們憤怒了，曾一度與蘇卡諾鬧翻，並發動如火如荼的反蘇卡諾運動、護僑運動。照理，在民族利益立場上，他們沒有理由就此了事的。但在當時，國際風波，僅僅政策上面，他們又與蘇卡諾相好了，接受了蘇卡諾的要求，解決華僑所謂雙重國籍問題了，華僑所受到毀害、虐殺、痛打的悲慘，忘得一乾二淨了。還有，那些被驅回大陸去的華僑，過着充軍式的可憐生活。試想，這又是什麼一回事呢？

所以，儘管毛幫今日如何指摘印度迫害華僑，如何表示愛護華僑，無非是以華僑作爲政治目的的工具、犧牲品。事實具在，誰也不會受欺的。

再就此事說來，由於尼赫魯過去之向毛幫獻媚和有過迫害愛國華僑的事實，無論今日尼氏作何轉變，中國人還是餘恨未息的。除非尼氏有進一步的反共，徹底拋棄其投機觀望態度，否則中國人是不會諒解的。爲今之計，尼氏應該一面與反共華僑誠切合作，對付毛特，一面促使過去「親毛」華僑表明態度，參加反毛行動。這是積極的作法。

由此，我們也以此事來促起有華僑所在地的當局注意，印度過去的壓迫反共華僑和現在的對待華僑作法，都是錯誤的。事實已十分證明了反共華僑祇有對當地社會有利，「親毛」華僑儘管是少數，總是地方上的隱患。我們會看到印、毛過去的親密，而結果是以絕緣來，今日與毛幫交好的國家，其未來一定走上印度之路，可以斷言。爲此之故，華僑應有法。

此外，我們得警告一時糊塗的僑胞們，以爲當地政府與毛幫交好，爲了某些便利，不妨表面「親毛」，但這是不可恃的，這刻在印的「親毛」華僑所遭遇到的，正是一個極好的榜樣。——再遠一點看，由印尼回到大陸去的華僑們所受的慘狀，更是一個極可怕的事實。

最後，我們要說的，華僑始終是毛幫所利用的政治籌碼，使之不會走入毛幫，不會爲毛幫所利用，是一個擴大的僑，假如他們眞有愛於華僑，又爲什麼不有愛於直接統治下的大陸人民呢？

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）副化驗師（工商處）

（二）初級水銀抄錄員（工務局）

（三）三級工目（徙置事務處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：高級設計官（工務局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

招標承辦膳食啟事

本會茲擬招人投標承辦膳食事宜，凡具有承辦膳食經驗者如願投標承辦，請於一九六三年五月十日以前到香港大道東香港防衛會秘書處接洽。

一九六三年四月廿六日

香港防務會

申請入英籍啟事

張德與（CHANG TUH YUI）住九龍書院道四號三樓現向港督申請入英籍如有任何人等獲悉任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

聖魄德勒英專 新制夜校

四月完成一年課程，講義精簡，教法新穎

ABC班——F3續開至會考班每月十元

正校：北角麗池芬尼道1 1•1 3號（官校對面電話703380）

分校：北角孔雀道百福大廈（滙豐銀行側直入）

聖思英文專修學校

卽招日夜初學字母拼音班至會考班（各級新班）

校址：㊀旺角彌敦道六七式——六七四號（卽瑞興公司樓上）㊁旺角彌敦道七〇七——七〇九號（雅士餐室樓上卽培眞英專內）

全校冷氣設備

五月份加開字母新班

培眞英文專修日夜學校

卽招日夜初學字母拼音班至會考班（各級新班）

校址：（一）旺角彌敦道七〇五——七〇七號（卽雅士餐室樓上）（二）旺角彌敦道六七二——六七四號（瑞興公司樓上卽聖思英專內）

五月份加開字母新班

羅富英語會話學校

能講英語 無往不利

閣下如欲提高社會地位請卽參加學習活用英語會話

保証能達到所想之目標

由於採用科學新法教授

實行新科學制度

人人可學習 行行均適合

句句實用 今日學卽日用

從頭學起 八個月完成

保証卽能講流利英語

班班均用擴聲電影實物

英籍經驗教師擔任講授

八大課程

（一）實用旅行英語

（二）交際實用會話

（三）商業簡易會話

（四）七十二行英語

（五）實用英文成語

（六）每日必用句語

（七）英式流行英語

（八）普通英文書信

不限年齡資歷 不分男女階級

初級ABC起一月速成保証能讀任何生字

報名時間：上午八時半至下午九時

報名從速 學位無多 額滿卽止

五月一日開課

上午八點半 十點正 下午兩點正 三點半 晚七時正 八點半

正校：香港電器道金殿大廈地下

近英皇道口鋼閘擊對面

分校：九龍彌敦道十七號地下

近彌打老道或鳳省老街火車站

監督：MCT BEOLGIN

苗樂天

日本得料 本醫務所新創全科治療無痛法

收費最廉

痔

痔血脫肛

新選診所

電話842949

養營=〇 多多

營養多而未吸收，卽是沒用。營養又不吸收，可謂更慘。

馳譽世界1892年成立德國李察大藥廠最新貢獻：

珍尔命——專幫助你吸收！

GINROYMIN

老幼咸宜・各大藥房均售

香港總經銷：潮光大藥房．德付道西八號．電話：433560•446229

李察大藥廠遠東總代理：馬堪出口公司．德付道西八號二樓 電話：447815

九龍汽車（1933）有限公司通告

茲由一九六三年五月一日起第15B號路綫更改收費如后：

價目表

分段號數	佐敦道碼頭		
1	30C.	石梨貝	
2	40 C	10C.	大圍
3	50C.	20.C	10C. 沙田

徵聘外勤人員

茲有某外商人壽保險公司誠聘外勤人員無需經驗，不識英文亦可，薪酬每月港幣五百元（訓練期內照支薪俸）凡體格強健有志斯業者請投函本報一四九號信箱或每日下午四至六時親臨香港畢打街中建大廈331室面洽

遠東空航日夜校招生

本校蒙倫敦城市工聯學院批准爲合格訓練機構本校畢業生由去年起參加考試已有多人合格

科別：航空工程及無線電工程各科中英文日夜班

報名：由卽日起，考試：報名時通知，但事先需預約

校址：九龍啓德機場，由宋皇台道北帝街口轉入

九龍華商會計專科日夜校招生

中華民國政府立案 校址：旺角通菜街一九一——二號

（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）選修科，中文部——簿記、銀行會計、成本會計、高級成本會計。英文部——簿記、會計學、高級會計（參加L.C.C考試）。

五月一日新班上課

電話八四四九一六

九龍立信會計專科日夜校招生

㊀一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，成本會計，審計學，珠算，香港地方稅例。㊁二年制會計專科班：會計制度設計，銀行會計，工商組織與管理。㊂三個月會計專修班：英文簿記，英文會計，英文高等會計（參加倫敦商會主辦秋季證書考試）。

開學日期：五月一日（四月份會計月刊徵稿）

校址：旺角通菜街一號L•M•N四樓電話：八五〇九七五

香港商業專科學校招生

（招日夜班新生）

香港辦事處：禮頓道五十號四樓

九龍辦事處：彌敦道四八八號三樓

電話：七七二九七〇、七七一六三四及八五四三九二

開課：五月一日（日夜班上課時間，見本校佈告）

英文部：初中級簿記會計、速記、商業信札、打字及英國劍橋大學英文班。（備考L.C.C英倫商學院及別文証書試）

中文部：商業簿記（兩個月結業，講義不另收費）及會計學。

詳細章程備索（九龍夜校學生可往太子道三五三號註冊）

附註：英國L.C.C考試准證經已收到各生從速校領取

校長：邱在光B.COM.,AASA.,F.AIA.,F.CCS.

至誠英文夜校招生

五月一日增開字母新班，及各級插班生

校址：九龍油麻地新填地街五九——六五號

簡章備索

班級	學費
字母班	10元
P • 6	12元
F • 1	14元
F • 2	16元
F • 3	20元
F • 4	25元

電話：七六〇六五〇

監督兼校長 陳樹坤

多明尼加劍拔弩張
海地情勢空前緊張
多國使館經被包圍
美國準備於必要時將千餘僑民撤退

【華盛頓廿八日合衆國際電】據美國官員今天在此間稱：海地部隊於與多明尼加發生武裝衝突之威脅，宣告增加時，已包圍所有拉丁美洲國家在太子港之大使館。同時，美國海軍已準備於必要時，將美國僑民約一千百八人撤出海地首都。美國務院官員曾於星期日下午舉行一不尋常會議，以研究此一局勢。

【華盛頓廿八日合衆國際電】美官員今日報導：海地部隊，經已包圍首都太子港所有拉丁美洲的大使館，與鄰邦多明尼加發生武裝衝突的威脅增加。包圍各大使館的消息傳至此間，美洲國家組織正召開緊急會議，設法阻止海地與多明尼加武裝衝突的威脅。多明尼加政府作此威脅，因海地警察在首都太子港佔領其大使館，派遣部隊擬拘捕在該大使館要求政治庇護的一些人。

【華盛頓廿八日合衆國際電】多明尼加共和國發言人，於星期一上午八時（香港時間為下午九時）對海地採取軍事行動，海地方面經已答覆，謂如果實行該項恫嚇，即彼等將「以一切可供使用之辦法」實行自衛。該項嚴重恫嚇，係對多明尼加所提出謂海地曾佔領其駐太子港大使館，及海地經已與波蘭及捷克展開各項迫緊之指摘所引起者。

美洲國家組織理事會 緊急商討太子港事件

【華盛頓廿八日路透社電】美洲國家組織理事會，本日在此間舉行一次緊急會議，俾商討多明尼加所提出謂：彼等鄰邦海地威脅其「和平與安全」之指摘。多明尼加共和國外交部長費雷斯已將一項照會送達海地，抗議星期五在該地所發生之一項意外事件，據傳海地警察在該事件中，曾擬強佔位在太子港之多明尼加大使館，及拘捕在該地庇護之海地人。費雷斯要求該等警察於明日上午七時以前撤退，及保證該大使館人員及該等難民之安全，否則多明尼加政府「將以無論任何代價採取各項必要步驟」，俾保證其主權受到尊重。據在哥倫比亞所收聽之多明尼加電台廣播稱：如果海地政府並不同意，則多明尼加海軍將遣艦開往太子港。該大使館事件，係據星期五開槍擊斃海地總統杜華利兒女之司機及兩衛之後所發生者。該等兒女並未有受傷，但據傳海地民團曾擊斃其他六人，以資報復。

美聯社記者 昨晨遭海地警方拘捕
傳與發表杜華利子女被綁架新聞有關

【紐約廿八日合衆國際電】美國「時代週刊」與美聯社派駐該港之記者狄福利，於今晨七時被海地警方拘捕。英國大使館於今日下午一時與紐約方面通電話稱：該館未能確定狄氏（係紐西蘭人）被拘何地，數度要求探視狄氏，均遭海地當局拒絕。狄氏且為太子港一份英文週刊之編輯。一般人士認為：狄氏被捕，係與彼就昨日有人意圖綁架海地總統杜華利兩子女事所發之新聞報導有關。太子港方面未經証實之消息稱：逃入外國大使館之海地陸軍官之親屬，已遭海地政府之人殺害。此批軍官係在謀殺杜華利之計劃被發現後逃入外國大使館內求庇護。

在軍警強力鎮壓下
太子港局面大致平靜
軍警續搜捕恐怖分子
有六十人逃入拉丁美洲國家使館求庇

【海地．太子港廿八日合衆國際電】武裝部隊及民團，於星期六包圍多明尼加及其他拉丁美洲國家之大使館。海地人之逃入該等大使館避難者，最少有六十八人。據求庇護者，多為以前之陸軍官員及其家眷。杜華利總統之政府，經以日益增長之疑慮，將正規之陸軍視為可能參與意圖推翻政變之泉源。若干陸軍長官，曾在廿四名海地人避難於多明尼加大使館後，及約有十八人逃避於巴西大使館，有卅五人逃避於巴西退記者。據悉，另有十二人逃入委內瑞拉大使館。

【海地太子港廿八日合衆國際電】（路透社及合衆國際社電）陸軍，效忠總統杜華利之民團，今日搜查車輛及房屋，尋找反政府恐怖份子，所有車輛俱被停車檢查。海地及其他拉丁美洲國家的大使館，俱有長期在拉丁美洲國家的大使館請求政治庇護，此間不能佔計其人數若干。但此從前的軍官被捕，據說和意圖暗殺杜華利兩個孩子（十五歲的西蒙，十三歲的基寧）有關，司機及兩個保鏢被殺。事件發生之後，大使館發言人說：首都秩序大致平靜，但不認為有危險。發言人說：已通知美國人，大使館已通知美國人。

日駐聯合國副代表松井明 將任首席代表

【東京廿九日合衆國際社電】日本共同通訊社星期日宣稱：日本駐聯合國副代表松井明，將調升為日本駐聯合國首席代表。外務省經已決定任命松井明繼岡崎之職任之，此訊尚未正式。

雅尼訪北平後 昨飛往莫斯科

【東京廿八日合衆國際社電】據「新華社」消息：印尼陸軍總司令雅尼將軍，本日結束對中共之訪問，及啟程前往蘇聯。

奧地利選舉結束
史加爾夫獲勝 蟬聯總統職位

【維也納廿八日美聯社電】奧地利總統史加爾夫（年七十三歲）本日在競選中獲得勝利，蟬聯第二個之六年任期，內政部宣佈：其獲得二、四七三、六九四票，或百分之五四．四一票，將領總理拉伯之保守黨候選人擊敗。拉伯獲得一、八一三、七八七票，或百分之四〇．六三票。

印國防部長查文稱
印將建潛艇艦隊
指出中共海軍會派遣潛艇 在孟加拉灣與印度洋活動

【新德里廿九日路透社電】印度國防部長查文，本日告知下議院詢問者稱：印度政府經承認中共海軍能派遣潛艇及其他艦艇在孟加拉灣及印度洋活動。彼稱：印度海軍擬要一支潛艇隊，及有數艘快速艦艇，並有若干艦艇能追蹤可疑的潛艇。彼稱：政府正在考慮在印度建造船艦之建議。查文又稱，印度正與其他國家商洽購買潛艇，彼聲稱：政府刻正由多方面探取步驟，使印度海軍陣容加強。

美國納粹黨徒 在洛杉磯生事 四名黨員被拘

【洛杉磯廿九日路透社電】美國納粹黨頭子洛克威爾之主席昨晚在此間領導一批黨徒與國家社會主義集會，要求美國政府勿捲入「猶太人」的事件之爭端，與另一批反對者發生衝突，四名黨員被捕。

當選一九六三年亞洲小姐之南韓佳麗崔仁子（左）與在去年美國所辦世界小姐選美賽中，名列第四之中華民國小姐劉秀嫚（右），於本月廿五日在東京「日比谷公會堂」內合拍一照。（法新社）

實施勞工保險
促使台灣社會安全
二百餘萬人直接間接受其保障

【本報台北通訊】實施「農地改革」和舉辦「勞工保險」，是促成今日台灣社會安定的二大要素，前者使農人獲得經濟重大改善，後者使勞工生活獲得保障，因而都能安心從事生產。

台灣勞工保險，開始於民國卅九年三月一日，當初以礦工、公營事業工人為保險對象，其後逐漸擴大，現在已包括公民營廠礦、公用事業工人、職業工人及漁民等，參加保險的單位已增至一萬七千餘個，被保險人數計五十四萬六千餘人，較之民國卅九年增加一倍以上。如以每一被保險人平均負擔家屬三人計算，則直接間接受保障者已達二百萬人以上。

勞工保險的給付，包括生育、傷害、殘廢、疾病、死亡、老年等項，被保險人發生保險事故時，可按其投保工資，依規定領取保險給付。目前每月平均給付金額約新台幣九百餘萬元；去年一年中，共給付新台幣七千餘萬元。

保險費由雇主及被保險人分擔，政府並給予補助。

世界什景

洛克斐勒透露 下月中旬結婚 新娘芳名瑪菲

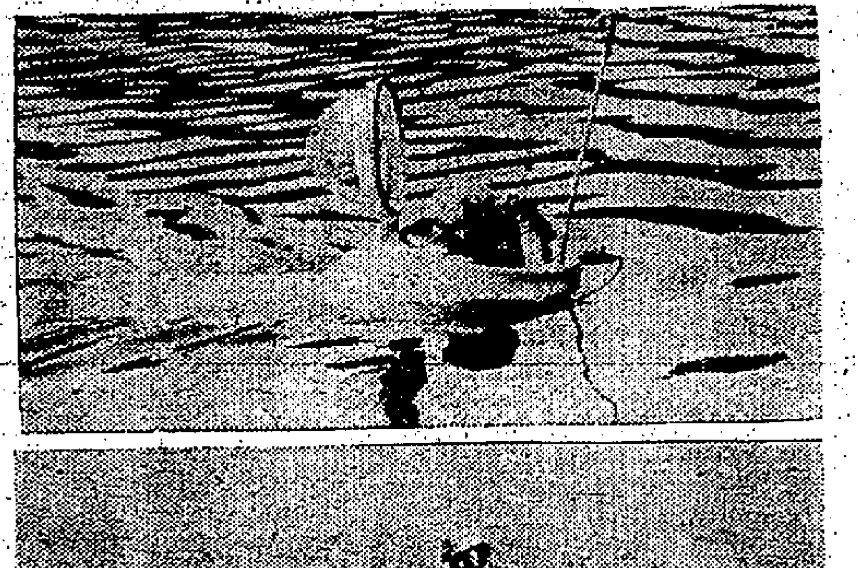
【紐約廿八日美聯社電】紐約州長洛克斐勒和離婚婦人瑪菲，將於下月結婚。據報紐約州長洛克斐勒朋友的談話：結婚日期將在五月十八日星期六或五月十九日星期日，行婚禮地點，並非洛氏通常所去之教堂，而是在一處公會。他說：「行婚禮地點，將在紐約州內，但在郊區。」洛氏的新聞秘書表示對這個消息，拒絕發表評論。

【倫敦廿八日美聯社電】雅麗珊郡主及其新婚夫婿奧基維，是日在其蜜月假期中首次在公共場所出現，前往教堂。牧師宣讀名詩，其來自為一昨晚余愛人吻余鍵目」。宗教儀式完。

雅麗珊郡主伉儷 赴教堂守禮拜 牧師誦名詩幻想

【倫敦廿八日合衆國際社電】雅麗珊郡主是日參加禮拜時，牧師宣讀名詩，為英女詩人所作「幻想」。此詩何名？詩係描寫一般人的熱戀，然後宣讀，據大利發表詩論。

炎夏的兩種新玩意
單人潛水艇與飛行機器



炎夏將臨，游泳自是理想的消遣，對於那些喜歡潛水游泳的人，今年德國汪爾克倫的工程師杜立發設計了單人潛水艇（見左上圖），如果運到本港，將是最刺激的新玩意。事實上，它也是西柏林國際艇展會中最惹人注目的陳列品。

單人潛水艇係用玻璃合成纖維製造，重四百八十五磅，用四個六伏特電池發動的，水面時速五海里，潛航時稍快一點，它能潛水八十尺深，裝有氧氣及空氣淨濾器，可供潛水八小時之用。

它由漢堡的伊力德米茲製造，在展覽期間便接獲大量的訂單，買家多係美國人，該艇預定今年九月時可以出售，每艘售價約一千六百元。

如果不喜潛水而愛翱翔，那麼美國聯合公司也發明了一種飛行機器（見左下圖），「浮槍」重九十五磅，無車輪的，長八呎，闊五呎，狀若甲蟲，它裝有十匹馬力的發動機，使身體的風扇運動，發出一股氣流來推動本身前進。前進時稍離地，但不會超過九吋，所以很安全。這種航空機器可以載重三百磅，時速約三十哩，每架美金五百九十五元。（均山）

康黎將軍與寮國安危

親共軍攻擊，已岌岌可危，如果崩潰了，寮國的全面內戰就會重開，蘇佛瑪的聯合政府也會垮台。

康黎所部軍隊，是支持寮國中立的擎天一柱，現在受

·古原·

寮國和泰多數小國一樣，現在面對的最大問題，是以一個弱小和貧窮的國家，卻要面對東西冷戰的角力。這個中立主義的寮國，更能了解，非的大多數政客。

這個人是康黎將軍，這個問題是：他能否把他的軍隊在寮國的最高領導人，從各種誘惑中保持下來，即使他受到了外界的壓力……

康黎將軍也和大多數寮國人一樣，是佛教徒的信仰者，他曾在法國接受軍事訓練。他以為寮國的主要問題，是大部分人民對政治的漠不關心，和平原的中立派，就是在永珍……

然而，他能超出一切寮國人之上的理由，是他知道本國的命運，在康黎將軍看來，是不能長期依靠大國的援助的。

康黎在一九六〇年八月，還是一個默默無名的上校，率領所部一營傘兵發動政變，推倒了當時的政府，因為他認為當時政府是執行從美國政策的。

是他在三十二個月前發動的鬥爭的延續，並對付一個不同的敵人罷了。

過一切和解企圖，遂歸失敗，親共派口裏說他是中立派，其實是拿康黎作內鬥，另一派是杜安派。

關於他們對施行手術的顧忌，都有擔心。

然而，據康黎的說法，杜安一派的叛軍人數過少，如果得不到國內外共黨大量人力和物力的支援，就一定不能跟他戰鬥的。（永珍一般人士都同意這說法）。中立派軍隊中的杜安上校等向寮國主任……

到了今年二月，康黎因為他的參謀長吉山部上校給一個刺客殺死，才不勝驚愕。雖然如此，目前的戰爭，也不是他發動的，發動戰爭的人還是他的舊朋友和盟友。

三日戰爭是在本年三月間爆發的。從此之後，戰鬥就繼續不停了，康黎將軍節節敗退。

負責維持寮國治安的國際監察委員會（由印度、加拿大和波蘭三國組成）設法安排停火，卻徒勞無功。英國和蘇俄兩國大使，以日內瓦會議共同主席資格出頭調停，也無效果。寮國總理蘇佛瑪穩治和解的能事，也一樣無效。

其後兩年，這個中立派已使親共派得到一種……

美准用預防麻疹菂苗
從此它可能宣告滅跡

·江夏·

說來似乎是開玩笑，麻疹這種常見的疾病，每年殺害了很多人。以美國而言，比小兒麻痺症的死亡人數還要多過兩倍。每年有若干病例發成了腦炎。其他併發症，可能是肺炎及導致耳聾的耳炎。為了救這種人們顧的疾病，美國衛生教育福利部長與預防病苗的方法，曾經化了多年與預防這種疾病的研究，才可望使麻疹這種疾病絕跡。

這兩種藥苗，最近美國衛生教育福利部長藥品，兩種藥苗可以……

憂鬱病很複雜

那些喜歡找醫生施行外科手術的人們，關於他們對施行手術的顧忌，都有擔心的理由。一個著名的外科醫生透露：被割卵巢的女人，有百分之七十八是完全正常的；她們的子宮，有百分之三十沒有什麼不妥當的地方。這種不必要的外科手術，大部分是在很匱乏的情況下施行的。那些需要劇治的病人，對於假設各種微候，成為到家得很。

一項研究，顯示二百五十個病人，其中有腸胃病，可是他們並沒有什麼使人心服的証據。他們當中，有一半不曾受到沒有……

免除他們各種徵候的外科手術，可是他們得到了他們所需要的一切，即是他們的醫生在醫院裡，很到醫生和醫生們的照料，和親友們的探問。

關於憂鬱病最不安的事情，就是病者照顧患有那種所假想的病症，使醫生在醫治的時候走錯了路途。處理這種憂鬱病，是醫生所面臨最為困難的問題之一。一些繁務很忙的醫生，會對那病人施例的撫慰他，並會在他的肩上輕輕的拍了一下，並且會向他說明他的身體沒有什麼。但據明尼蘇達醫科學院稱：這是一種很不安全的醫治辦法。

一方面，許多醫生，都承認憂鬱病是一種複雜和使人失去活力的病症，他們正在作極大的努力，和這種病症作戰。他們所需要的一切，即是他們是這病人……

那些表示同情的說話，和照顧這種病人應該經常和醫生，聯繫當自我的……如果憂鬱病是對於困難的一項複雜問題，那末，這種疾病對於外行人也是一個問題。……

（未完）

一週時事測驗

·辛文通·

你知道：寮局因何潛在的危機增大？中共現還有多少外匯儲備？

政治

㈠中共企圖在東南亞發動武裝叛亂，以那一個國家為其目標？
㈡共黨大陸少數人偷渡入港，現有多少？
㈢南越在野黨派如何？
㈣南韓反共反抗運動如何？
㈤寮國局勢為何惡化，共黨在寮國爭奪何地？
㈥印尼與馬來西亞的問題，有何進展？
㈦美國的新政策如何打開？
㈧英國的核子協議如何？
㈨東南亞公約組織的成立，現已何時？
㈩印度對中共的外交態度如何？

軍事

㈠自由中國海軍總司令訪問美國為何？
㈡中美軍事協防如何？
㈢沙撈越與印尼的邊境糾紛現狀如何？

經濟

㈠中共現在有若干外匯儲備？
㈡一九六三年中共的對外貿易如何？
㈢香港未來五年的公共工程計劃如何？

科技

㈠香港醫務衛生長何人？
㈡英美科學家如何？

教育

㈠香港中文大學籌備如何？
㈡英國大學入學如何？

藝術

㈠第十屆亞洲影展何時何地舉行？
㈡最佳男女主角是誰？

體育

㈠自由中國田徑女傑紀政最近的成績如何？

社會

㈠香港平均多少時間有一嬰孩出世？
㈡香港路面有多少？
㈢在東京舉行的亞洲小姐選舉，何人當選？

其他

㈠二十多年前轟動香港的三角戀愛事件，主角現在如何？
㈡十年來英王室最大喜事為何？

答案

政治

㈠中共現在計劃在沙撈越發動一項武裝叛變，已設立若干訓練營來進行此事，圖謀其顛覆活動。
㈡由於香港警方的反偷渡措施，逃港難民已微。
㈢寮局因蘇俄拒絕與英國採取聯合行動，以維持寮國的中立與獨立，致潛在的危機增大。
㈣印度與巴基斯坦對喀什米爾的歧見，經過六次會談之後，仍然對立。
㈤英美與蘇俄商談召開寮國問題會議，來打破核子禁試談判的僵局。
㈥加拿大現尚未加入。
……
㈠約但發生的一連串反對胡辛王運動，背後得納塞爾的援助，現在局勢暫時已由約但軍隊控制。
㈡阿丹克所屬的他國組織。
㈢美洲國家組織，但加新理皮爾遜。
㈣南韓在野各黨派聯盟，組織全國性的政黨。
㈤印尼將繼續鬥爭，直至馬來西亞聯邦的成立。

軍事

㈠黎玉璽將軍於二十日飛赴美洲，作為期一週的訪問，係為了檢閱美海軍。
㈡英國的新任遠東區總司令為貝格將軍。已於四月廿四日到任。

經濟

㈠中共的外匯儲備已枯竭，現估計僅有一億美元。
㈡一九六三年中共與蘇俄新貿易協定，已於西月廿日在莫斯科簽訂。
㈢香港未來五年的公共工程。

科技

㈠據長哈樂頓中將一九六三年為其……
㈡英國太空人吉爾將於五月作環繞地球二十三小時之久。

教育

㈠香港中文大學於九月前成立。
㈡中文大學以聯合、崇基、新亞三學院為成員。

藝術

㈠第十屆亞洲影展，五月二十二日在東京舉行。
㈡最佳男女主角為……

體育

㈠自由中國的田徑女傑紀政，在美國最近的成績為跳遠二十呎七六分。

社會

㈠香港平均每五分鐘有一嬰孩出世。
㈡香港有一百二十三萬個門牌。
㈢在東京舉行的亞洲小姐選舉，南韓小姐崔仁子當選。

其他

㈠二十多年前轟動香港的三角戀愛，主角現在已被殺。
㈡十年來英王室最大喜事為雅麗珊郡主結婚。

你知道：本港平均若干時間添一丁？第十屆亞洲影展由誰承辦？

繼園山被拆木屋居民 有官方文件證明已居住一年以上

認為政府應該予以安置

部份居民三年內被拆屋十五次

【本報訊】記者陳智照報導：北角繼園山被拆木屋的居民，昨日拿出事實來，否定了徙置事務處這次拆遷而不安置的法律依據。

徙置事務處長莫理臣曾說：該區是全新的僭建區（木屋的建成不足一年），但有些居民昨天却拿出由徙置事務處發出的文件，證明他們已在那裡居住一年至三年以上。

在該區木屋上週被拆後，莫理臣解釋說：「在復活節四日假期中，有人在繼園山，即天后廟道尾對下之處，搭建非法建築物一百零二間，此為全新的僭建區。」

但當時市政局議員貝納祺已指出：「繼園山的木屋，有許多人已居住了一年以上，這些居民，應由政府安置。」

繼園山上一位名叫陳月蓮的婦人昨天說：她可以證實，她的一家居住在繼園山上已有三年多。自一九六〇年起迄今，她前後遭受了十五次的拆屋遭遇。

陳月蓮說：如果徙置事務處長莫理臣辦理事件精明而不疏忽的話，他可以查閱檔案，當可以發現繼園山木屋寮建已有三年多。

她說：徙置事務處的一位名叫[illegible]區長，早在一九六〇年三月五日，向繼園山的木屋發出促拆卸工作，她現時還保存了這張「拆除木屋通知書」。這通通知書，可以證明她和她的木屋鄰居，三年前已在繼園山居住。

陳月蓮所持有的三年前拆屋通知書，全文如下：

「一、徙置事務處長根據一九五八年徙置法例所賦予的權力，訓令本人，滿會在四十八小時內，提出證據，證明正在建築中，或已落成於新天后廟道山邊之建築物，係得當政府對該地訂立租約之條件者。

二、倘當局不能即向派設本通告人員提出證據，可於本通告送達後之四十八小時內，攜同該項文件，前往香港輔轉港政府大樓後與之償建住戶管理處辦事處說明。

徙置事務處處長代償建住戶管理組主任顧 簽署。」

附註：㈠如在本通告送達後之四十八小時內，不能提出滿意之證據，該建築物將被拆除，而材料亦被充公。㈡在本通告送達之前後，在該區上所做之工程，或所耗之金錢，任何有關人等，將不獲任何補償。㈢該將提出證明之地位，現已在詳細調查中，凡欲買受或佔居該屋者，對此務須格外注意，該建築物有被證實為違法者，將被拆除，屆時任何人等，將不獲任何賠償之權利。此致新天后廟道山邊N8號門牌屋主住戶先生。該通告人[illegible]簽發。發出日期與時刻：一九六〇年三月五日上午十一時十五分。」

現時居住繼園山的木屋居民，大部份均曾接獲上項的類似通知書，但他們因經過十多次的拆屋期間，大部遺失了。

繼園山木屋居民，昨異口同聲指出：他們住在那裏的時間，多者三年，少的也有一年以上。他們的木屋這次被拆卸，應由徙置處有關方面的安置安置。

徙置處長說是全新僭建木屋

居民提出証據反駁

當然，他們說：如果徙置事務處處長莫理臣拿出時間翻閱有關北角繼園山（即新天后廟道尾山邊）的木屋檔案，他本人可以查悉該山的木屋居民，並不是新近遷進。他所說一句話：「此為全新的僭建屋區」，也應該公開否定了。

另一位名叫[illegible]的婦人說：她自一九六〇年起，即居住在繼園山，在近三年期間，曾育下兩個男孩子，均擁有出世紙為證，不容捏假話。

現時的繼園山木屋居民，願返回原來的木屋居址，用紙皮木板及破布，再度搭屋棲身。如果上天降雨的話，他們便須下山在街頭的騎樓底露宿了！

北角繼園山被稱為僭建區，始於一九六〇年，曾先後拆除十六次。據該處的居民記憶所及，最促拆木屋工作的，凱環徙置區長執行四次，後來，鮑綱繼他處，由調中點（譯音）區長相繼執行十一次。對上的一次拆除工作是在去年十月廿日執行。該處的木屋居民，大部是跑上、來上的以前露宿者，他們的木屋在每一次被拆除之後，即再度搭搭木屋，作為棲身之所。

北角街坊會與華民司署 調查拒絕居民留宿事件

會長陳樹渠說同情木屋居民

拒絕留宿是某一人的個人舉動

【本報訊】這是北角街坊福利會昨午招待記者，「解釋」上週該會拒絕繼園山被拆木屋居民進會避雨度宿的不愉快事件的後果——該會將與華民政務司署同時調查此事真相。

該會會長陳樹渠在會上首先否認這件不愉快事件由他個人批准，他說：「大家可以看到，本會的大門並沒有打鎖或損壞的痕跡吧！」

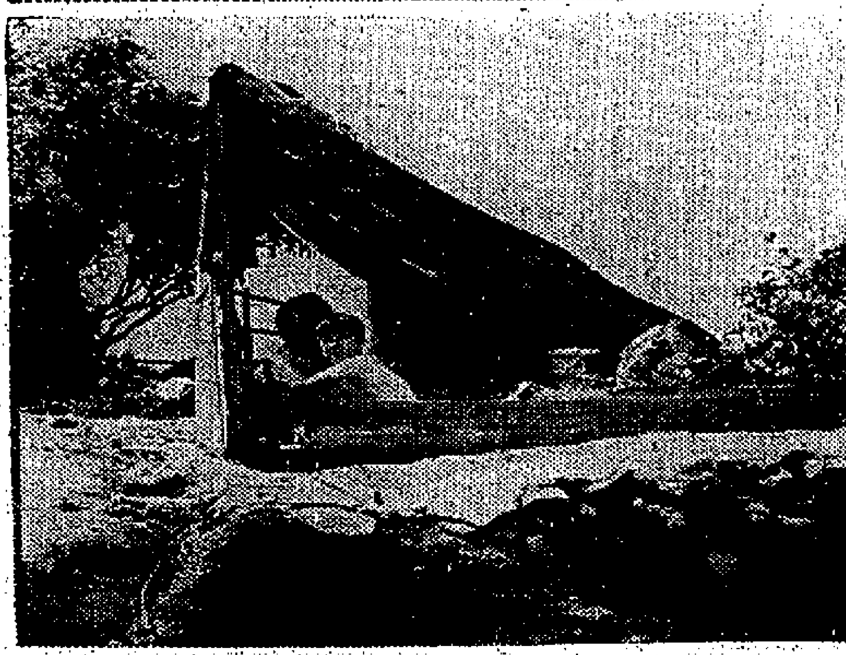
同時，他強調該會對這些被拆屋者非常同情。他說：當晚，幾十個婦孺要求避雨度宿，我們是無理由拒絕的。他又表示事發當晚他不知道，直至次晨看早報才曉得。

在無可施辯的事實下，最後陳樹渠表示該會將調查這件事的真相，並謂華民政務司現在亦要作調查報告。

按：這一事件發生於上週四晚，因天雨關係，部份繼園山被拆木屋居民五十餘人，欲進入北角街坊會避雨度宿，但為該會一個職員[illegible]組主任[illegible]所拒絕，他所持的理由是：繼園山被拆屋居民，可以紙皮當街棲身，他們曾日曬水淋之苦。

可是，[illegible]的記者極力指證當晚[illegible]決拒絕，縱使[illegible]可能是[illegible]一個人的舉動，[illegible]也只是當晚該會中某一人的個人舉動，而不能代表該會的意向。

北角街坊會會長陳樹渠昨日招待記者，解釋不讓繼園山木屋居民暫住該會問題，頻頻以手巾拭汗。



在爭持不決時，有人致電報警，銅鑼灣警署大隊警員到場調處，當時警方亦同情這批受風吹雨打的婦孺，都在場的警官再三向該會那位緊持閉門不納的當事人請求，還是不得要領，反而，該當事人要求警方驅逐這批婦孺離開。結果，杜總警司立加拒絕說：「我不想有權力要我驅逐他們，你也沒有權力要我驅逐他們，我不願意這樣做，除非是有法院的命令要我這樣做。」既持情形僵持至深夜十二時許，一位警官與該會的理事鍾總務主任陳樹渠通電話後，始勉強安置了這批飽經風雨的婦孺進入該會內度宿一宵。一位街坊說：這批無家可歸的人也非常「幸運」，在次天沒有雨時，他們便搬出了北角街坊福利會，回山頭露宿去。記者昨赴該會時，沒有發現任何一個被拆屋者仍在該會住宿。

圖中的陳月蓮和丈夫及三個幼齡兒女，早在一九六〇年在繼園山居住。她手中持有的白紙，就是一九六〇年三月五日所接到的拆屋通知書。

以織布機台數為基礎 加工布輸英配額 工商處接受申請

【本報訊】工商處頃發出通告，請各出口商申請以織布機台數為基礎之加工布輸英配額。通告稱：該處已決定根據棉紮業顧問委員會之指示，將一九六三年輸英之加工布總額數，增加七百五十萬方碼。工商處將接受申請，發證有效期間至本年年底為止的出口證。申請書必須附呈下述文件：（一）英國買家所發簽之買賣合約如[illegible]證書。（二）持有織布機台數配額之公司之負責人士所簽的製造協定。工商處於五月十六日起考慮各申請書，並將以先到先得為基礎，批出配額，直至全部七百五十萬方碼之數量告罄為止。

港府發言人宣稱 陳建建案調查終結 報告書仍未呈遞

【本報訊】政府發言人昨晨稱：由港督委出之調查委員會對陳建建案已告終結，但該調查委員會委員之報告書，尚未向政府呈交。該案是因為月前警方處理一宗案件時，被陳建建控所曾遭毆打，引起社會輿論譁然，官方乃委出一調委會研查該案。

香港一居民偷渡赴星 住了十月才發覺 判監兩月刑滿解回港

【本報訊】新加坡消息：一名偷渡進入新加坡居住已十個月的香港居民，最近被當地移民局發現，拘控於初級法庭。結果罪名成立，判處入獄兩月，刑滿後遞解回港。這一名由香港偷渡往星洲的香港居民名許金毛（譯音），他被指於去年六月十六日下午六時，未持有移民廳發出之入境證而偷渡入境。

被告聆控後，當庭承認控罪。據主控官報稱：將被告拘捕，並局調查的結果，從調查研究，被告乃偷渡來新加坡，因此未持有入境證，被捕後當局調查。被告在去年六月十六日下午六時，偷乘一般貨船，自香港抵達新加坡，從海港[illegible]。法官聆訊後，判被告入獄兩個月，刑期屆滿後則遣返原地。

士多送貨員 被圍毆受傷

【本報訊】尖沙咀利[illegible]道大東[illegible]士多的一名送貨員，昨午奉店東命送貨到尖沙咀[illegible]大廈五樓，被十餘名男子埋伏襲擊，送入九龍醫院救治。受傷的廿歲姓何名[illegible]傑，該店在較早時接到一電話，當派伙伴送一批罐頭食品到美麗都大廈五樓，[illegible]傑便奉命將食品按址送往，詎料抵達五樓時，即被十餘名大漢預伏毆擊。他的被毆原因，推測是尋仇所致。毆他的男子在警員趕至時已逃去。

銅鑼灣區將出現 兩座摩天大廈 價值逾二千萬

為利希慎公司物業

【本報訊】銅鑼灣區利希慎置業公司一幅廣大之空置地段，將計劃分別興建兩座價值二千五百萬元之摩天大廈。

南地段面積逾五萬方尺，其一座落於新寧道，另一段座落軒尼詩道及利園街轉角處，原址為利園山，大部份已告鏟平。

兩地段均屬利希慎置業公司之物業。希慎道之地段將建樓高廿二層之大廈，有兩個地底停車場，可停放汽車二百架。利園山之地段將興建一座樓高卅層之大廈。

發言人稱：圖則已呈交工務局，尚未獲批出。

警隊埋伏樹林 捕獲販毒積犯

有十六次案底 判處入獄三年

【本報訊】有十六次案底而出獄僅月餘的男子，又因在樹林販毒，被警察佈局拘捕，昨在粉嶺裁判署，被[illegible]西惡法官判入獄三年。被告男子李瑞昌，卅四歲，住上水華山村北段無門牌木屋，被控三罪：㈠四月廿五日下午一時，販賣毒品，該批毒品含有定酷一公分巴比通，定酷八公分海洛英；㈡藏有四十一包毒品，內含有定酷五公分巴比通，十公分海洛英；㈢藏有一百廿二包毒品，內含有卅一公分巴比通。被告認罪。

主控稱：當日十二時卅分，水上警署長歐劍鑣接獲線報後，即率隊到粉嶺和合石[illegible]在樹林中埋伏，至一時許，見被告身穿格仔恤、西褲，在右褲袋取出一包用膠袋載之物件，放在草堆，又在距離三四尺遠地方，從左褲袋取出另一包，放在草堆，然後在左右踱步，五分鐘後，另一男子行前，與被告耳語一番，由被告帶之取去第一包物件，繼又有兩男子，以同樣方法，取去兩包。其時揸探隊長歐，乃取出弍元紙幣，有暗號，由一線人上前與被告購買兩包，上水警署長乃下令將被告拘捕，在其身上搜出弍拾元五毫五仙，其中有兩張一元紙幣，內有暗號，並由被告帶入樹林，搜出四小包毒品，又搜出一百弍十弍小包，均以膠袋盛載者。被告有十六次案底，包括販賣白粉、鴉片、[illegible]等。法官聆訊後，判被告首項罪入獄三年，次項罪入獄兩年，第三項罪入獄兩年，同期執行，即共入獄三年。

特307至305道子太龍九

頤園 花園洋房

位車送車 樣先睇先

折九價特 月一待

新穎設計 上乘料用

尚高點地 久長期年

總代理 五聯置業公司

忠信行有限公司

代理各國 電風扇

分期付款免收首期

保用三年

款多價平

持有任何徙置區住屋證 不需担保

免費修理

電風扇總滙

收音機 分期付款 免收首期

達光電器行

（分期手續請到各分行辦理）

總行：紅磡蕪湖街七十九號 電話：八二二〇九四

分行：深水埗巴域街五號 電話：八零七七三七

分行：黃大仙M座十九號 電話：八三一四一零

生髮院

世界首創第一家 能治禿髮重生

脫髮頭皮七天包好

黃髮一月變黑

白髮變黑絕非染色

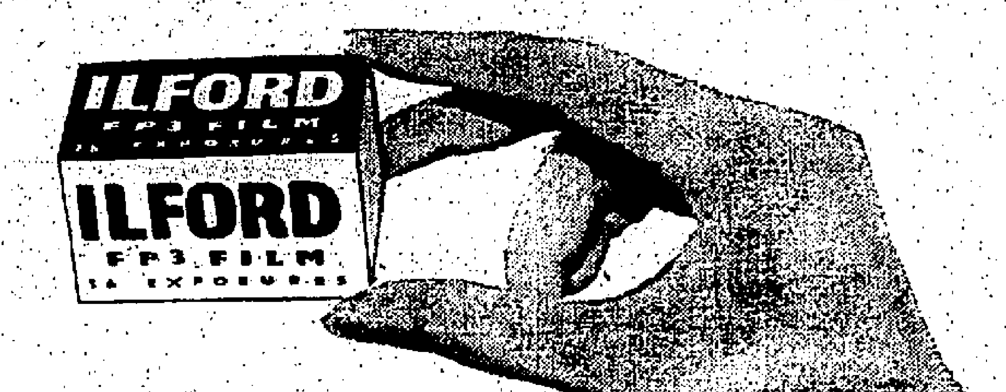
禿髮重生恢復青春

效有證保

銀 效 無

地址：銅鑼灣軒尼詩道五二五號五樓 電話：762273

依爾福



菲林

肝蟲病有救 痔瘡患無憂

痔瘡三日脫落 痔管半月痊愈

惠刊本報廣告者 請電二弍一六〇

諸到！ 遠東最佳整形設備

巴黎整形院

最高水準 最廉收費 專家負責 安全第一

改造各部

身材加高 豐頰 大肚 下巴 除毛 隆鼻 減肥 漂白 皺紋 裂唇 脫痣 皮膚 雀斑 改耳 院址

香港銅鑼灣百德新街 百德大廈A座十四樓A1

Paris Beauty Clinic
PATERSON BUILDING
BLOCK "A" 14TH FL. FLAT A1
CAUSEWAY BAY, HONG KONG
TEL: 772635

健美的身材，苗窕的體型，是女性唯一的財富。

健胸 隆鼻 整眼 疤痕 整唇 皺紋

請飲 全輪米酒

純正米酒 送禮佳品

鳴謝啟事

余日記表行謹啟

旺角分行地址：九龍旺角新填地街三五號 電話：八五四二〇九

廣東信託商業銀行 荃灣分行 經理陳[illegible] 副經理黃錦[illegible] 謹啟

瑞華花園洋樓

現 偵

即買即住 九折 特价一個月

四層樓 梯顯邊宿房 高電新 單 家私 全 皆 ...

馬路闊150尺向 西向 兩房三廳

七万二千

五年付款 每月只付725元

華源置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓 電話 二九五五一至二九五五七

高院開審圖殺唐愛倫案
主控詳述案情始末
由裸體照片說到別墅驚魂
唐與女友在庭外談笑甚歡

……出：本案情形相當複雜，被告和唐愛倫，現在雖然分居，但事實上仍是一對夫婦，兩人在一九六一年十月廿五日正式結婚，兩人未婚前，均曾與人結過婚。唐在一九五三年離婚，被告則在一九五七年與原來的妻子離婚。唐離開她的第一任丈夫後，即在杜老誌舞廳當舞娘，與被告同居。這時期，兩人有時很快活，有時卻不愉快。一九六〇年六月晚上，被告替唐拍攝一些裸體照片，及唐看見這些照片後，很不高興，將之毀去。被告發覺後，非常憤怒，堅要再攝過，唐惟有遵從。此等照片攝取後，即由被告保管。

一九六二年十月二日，唐的弟弟交來一信，這信是被告給她的，內容說十月廿五日乃兩人結婚週年紀念，每年這天，必來一次團聚。這時唐已離開被告，在布街四十號七樓其女友家中居住，同居者還有她的弟妹，因此接信後，很不快樂，乃將信交與洗律師。

去年一月二日，唐在寓所門前撿獲一函，內有一些裸體照片，照片後寫有字，她認出是被告的字跡，同時認出照片是一九六〇年被告替她拍攝的……

唐愛倫

澳門攪珠配狗
全部名單揭曉

落山村被拆木屋居民請願
曾一度鼓噪
謁見徙置處長未遂
女議員葉錫恩昨親往探問

吹微風天氣炎熱

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，後來轉吹南風，天色晴朗，下午天氣炎熱。

昨日氣溫：最高攝氏廿八·五度，最低攝氏廿一·八度。今晨溫度攝氏廿六度。

高潮：下午一時三十六分

低潮：上午九時四十六分

中國婦女會宴賀
馮楊兩位夫人榮任太平紳士

大笪地賭檔仍照常營業
檔口遷離約廿餘碼

本港多艘出海作業漁船
被中共扣留敲搾
港府証實有此事

泰籍空中小姐運毒疑案
被告未婚夫婿接受控方盤問
他說如親友託帶小物件相信他們不致令他麻煩

長洲會景盛況空前
外來遊客嘆為奇觀
港督伉儷乘座駕船蒞臨參觀

本年度第一位颱風小姐誕生

日駐港總領事
慶祝日皇壽辰
港督參加酒會

喂！媽咪再買給我
雀巢麥粉！

我們這些年輕的朋友或許不知雀巢麥粉含有多種維他命礦物鹽酵母麥精及糖但他們必知其美味可口。

雀巢麥粉能使孩童發育為強壯青年已預先煮熟沖調簡便即可進食成人作早餐亦極適宜。

雀巢麥粉乃預先煮熟之三種麥類食品！

NE 4 83

本公司備有經驗豐富職員專責義務協助辦理旅遊各項手續：-

代申請加拿大美國及中南美洲各國簽証。

代填寫各種有關旅行証件申請表格。

FLY Canadian Pacific

TRAINS · TRUCKS · SHIPS · PLANES · HOTELS · TELECOMMUNICATIONS
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

詳情請向

加拿大太平洋航空公司接洽

香港於仁大廈　電話：三五〇一一

本報廣告電話二一六一零式

金華公寓負責人邱阿祺 在警署認出朱冠球 曾偕女子同往開房

謀殺案尚有八名証人未作供

【本報訊】紅磡新柳街四號金華公寓的負責人邱阿祺，是控方傳調在英皇都大廈謀殺案的認人手續中，唯一能認出嫌疑犯的証人。他昨天在南九龍裁判署作供時說：在紅磡警署認人時，認出本案被告朱冠球是上月一日和一女子到金華公寓開房的男子。

本案尚有八名控方証人尚未作供，希士達法官命將案押候今日下午及後日下午續審。

邱阿祺昨天作供時說：上月一日晚十一時，有一男一女到來開二〇七號房，房租六元，男的自稱姓黃，囑次早八時叫醒，他屆時依時叫門，他於次晨九時起床時，那對男女已離去。上月十三日，他到紅磡警署認人，認出本案被告朱冠球即是當天到來開房的男子。

紅磡警署總幫辦[illegible]在作供時說：上月十三日曾主持一次與英皇都大廈的謀殺和搶劫案有關的認人手續，被認者共八人，其中一人為被告朱冠球。他們身材、相貌、年紀均相彷，朱站在右起第五個位置，參加認人的共有八人，除邱阿祺認出被告外，其他証人都未認出被告。

尖沙咀警署探目[illegible]保明，曾供述與高級探目[illegible]在汝州街二五六號二樓搜出有關証物的情形。紅磡區探長[illegible]供述上月十二日在紅磡拘捕朱冠球的經過。此外尚有英[illegible]公司的職員[illegible]供述死者房中的夾萬鎖的情況，在答覆被告大律師的盤問時，他承認夾萬鎖並未損壞，並說要同時開啓匙鎖和數字鎖，夾萬才能打開。

本案被告朱冠球，現年二十五歲，[illegible]，住汝州街二五六號二樓，無職業，在港七年，被控謀殺和搶劫兩項罪名。謀殺案內容，指他於本年三月一日在九龍地區謀殺婦人王英秀；搶劫罪指他於上述日期持有利刃在英皇都大廈七樓F四座搶去王英秀鑽石金戒指一枚，金戒指三枚，一塊有紀念性金牌，四個二十元面額的英國金幣，一張二十元面額的美鈔，兩張一元面額美鈔，美鈔七百元和港幣三千元。

徙置區殺嬰案被告自辯 頭與下體被襲擊 昏迷中不知傷人

檢察官力請嬰兒之死被告應負責 法官令將引導陪審員判案

【本報訊】徙置區殺嬰案的被告汽爐修理匠鄧澤明，昨在高院自辯，當他被襲擊時，自己昏迷中不知傷人。

被告說：那天他想勸止妻子與別人吵架，但被一婦人以掃帚當頭打下，另一婦人則以手抓他下體，以致神智昏迷。

本案今日宣判前，將由侯活大律師進行辯護陳詞，然後由法官引導陪審員判案。

鄧澤明昨日作供稱：他現年四十三歲，在佛山出生，十七歲來港至今，有一妻及三子三女，同住於李鄭屋村徙置區七座五樓九十七號。在該址居住八年期間，從沒有與人或鄰居爭執，但他的妻子有時會與人爭執。

本年一月六日上午十一時四十分左右，他在家裡早飯後，即進行修理一個爐頭，他看到女兒從外出取水，回來時哭告其受黃湘身後[illegible]，隨即見黃湘與黃執起掃帚打他妻子時，他妻子即走出屋外，未幾又被人毆打，在外邊打架，他聽得外面有吵鬧聲，因為他並不知道有何事發生，不知有傷人事，亦無意圖傷害。

被告說：那天他想勸止妻子與別人吵架，但被一婦人以掃帚當頭打下，另一婦人則以手抓他下體，[illegible]。

被告又說：在打架時，他知道李仲卿是孕婦，但他並沒有刺傷胎兒的意思，更沒有說過要取她孩子性命的話。他實在沒有出過聲，後來才知右手拿執着三角銼，但他用手推開李仲卿時，從不留意到有否用過三角銼，因他行出屋外時，也不知自己是握着三角銼的。事後，他再行修理工具時，才發覺三角銼在手，並有血跡，因而覺得可能曾傷及黃與李兩人。

高級檢察官對陪審[illegible]

新界深井公立學校 改選傅麗華任校監

【本報訊】新界深井公立學校於前年完成，並已由初小改為完全小學，校務蒸蒸日上，現已[illegible]校董會改選傅麗華任校監，傅勝、傅元倫、傅元平；名譽校董傅元洪、謝啓民、江如水、[illegible]等。

該校已聘請校長陳鴻光及各級教師、地方父老百數十人。校方特於昨晚設宴慶祝新任校監，參加[illegible]

廠商會考察團 團員由日返港

團長羅鴻興談此行觀感

【本報訊】香港中華廠商聯合會赴日工商考察團一行十八人，由正副團長羅鴻興、何享雍率領赴日考察工商業，現已任務完畢返港。

據羅團長羅鴻興稱：「此次本團代表中華廠商聯合會赴日考察工商業，並參加日本國際商品展覽會開幕典禮，該商會參展廠商的全部產品，均由參加日本國際商品展覽會香港館陳列，該會館位於本屆日本國際商品展覽會場內與各國商品館並列，頗得各方好評。本團先後到東京、大阪、神戶等地，代表進行貿易，成績亦比滿意。此外，本團先後到東京、大阪、神戶等地考察，由有關機構安排參觀各大工廠，各團員對日本各大企業機構之生產過程，有條不紊，充份表現各大工廠對生產管理之效果，此點殊值得我們香港工業界之參考。」

改善銅鑼灣交通 工務局從事研究 考慮改巴士路綫

【本報訊】工務局現正在研究如何改善銅鑼灣區之交通，並已考慮將若干巴士行車路綫，以便改善銅鑼灣地區之交通狀況。

香港目前由北角西行之巴士，在銅鑼灣之大坑道附近時，轉向左轉入大坑道附近，再轉用銅鑼灣道及[illegible]，造成灣頓台附近有交通阻塞狀態。

該委員會上月曾提議一項建議，即目前由北角開往港島西區行經銅鑼灣道及禮頓台之巴士路綫，應改為沿高士威道向西行駛。

據稱：現時上午交通繁忙時間之擁塞情形，係由於有甚多車輛由禮頓台駛出，加入[illegible]銅鑼灣道旋[illegible]

上述委員會主席[illegible]指出：該委員會擬將此項建議提交工務局，[illegible]已與工務局馬路部總工程師討論此一事項，[illegible]

順德同鄉會 推定籌委 籌建義校

【本報訊】旅港順德同鄉會籌建義校會所委員會昨已成立，公推[illegible]、何與仁等九人為籌備委員。茲將籌備委員會委員名單錄下：[illegible]、何與仁、[illegible]、何尚泉、[illegible]、梁溝改、[illegible]

舞娘丁小華失踪兩月 其母向警署報請調查

【本報訊】曾在中環舞廳伴舞的舞小姐丁小華，兩月前被發現離家失踪。

芳齡二十的丁小華，上海人。據說，她很想嫁個有錢人家，卻苦於生活，一直把女兒的伴舞收入交給家用，她獨個兒居住一個地方。

自本年二月十五日開始，迄今已一連兩個多月，親友都沒有見過她的蹤跡，而她已欠下三個月女孩子的託養費。

上星期五，丁小華的母親曾到警署報案，要求調查丁小華的下落。

據悉：女孩子，曾託養於跑馬地一個朋友家裏，每月付一百五十元作為[illegible]

工商處二月份破獲 釀私酒廠二十一處

【本報訊】工商處緝私組於本年二月份內，曾搜獲超過二百八十加侖之洋酒。

同月份內，搜獲啤酒七百三十三加侖，香煙八百二十二磅及雪茄三十五磅。

大部份之煙酒係船上之儲物室內搜獲者，但其中一部份酒類則從海底撈獲，內有若干船隻在入港口時將酒類擲入海中。

緝私組巡邏隊曾破獲釀私酒廠二十一處，及毀滅釀酒原料七千六百八十七加侖。

在破獲上述私酒時，拘捕三名涉嫌釀私酒者及檢獲唐酒二百六十四加侖。

克利夫蘭總統輪 船員捐欵充善舉

【本報訊】美國總統輪船公司港行客務部經理今穆森，昨代表該公司的克利夫蘭總統號船員，以美金一百四十四元二角五分交予香港天主教福利會充作善舉，由該會副會長力理得神父代表接收。圖左至右：今穆森、貝利及力理得神父。

香港道教聯合會 昨舉行聯歡大會 男女道侶參加者千數百人

【本報訊】香港道教聯合會，昨日下午三時，在灣仔國民酒家三樓舉行道教同人聯歡大會，由正副主任委員[illegible]、[illegible]、吳松熾、黃超樂、[illegible]、孔[illegible]、石公、[illegible]等主持，到會道侶有[illegible]等數百人，新聞處派員出席。

出席會議者有[illegible]、[illegible]、鄧仲祺、[illegible]、[illegible]、周有方、[illegible]、黃麗西、顧[illegible]、[illegible]、梁道招、[illegible]、陳鉅川及何名[illegible]等，以上[illegible]及各界團體[illegible]代表等。

主席致詞時，歡迎各界嘉賓及各宮觀道侶、男女道侶逾千人。各宮道侶及社會人士均參加大會，表示擁護此一團結大會。大會於五時許開始，首由大會主席致詞，申述該聯合會組織之緣起，及將來工作方針，旨在使全港同門道侶大團結，為社會貢獻力量，未來工作包括籌建安老院、義校、醫院及[illegible]。

[illegible]之道臨，及各界嘉賓到場蒞臨，各宮觀同門士女踴躍到會，盛況空前，表示無限歡迎與希望。並表示希望全港各宮道侶及各界人士，以道會同人財物力量，大力支持，並盼各宮觀首長，[illegible]。

[illegible]氏並指出：世道日非，於今為烈，淫盜劫殺，[illegible]，無法無天，日甚一日，似此[illegible]，必須以道德之力，挽救人心，[illegible]，應本我道太上之教，以濟世[illegible]。

之可怖，有心世道者，焉容袖手作壁上觀？本濟世利物之道旨，希望我道教人士，聯合起來，共負救世之責，期與各大宗教，共負救世之責。此次道教聯合會之建立，正是適應此種需要，以弘揚先聖先賢之大道，而光大傳統之國粹。

大會由籌委會主委報告籌備經過，隨由該會[illegible]副主席致詞，希望各位道長領導下，將來定有良好發展，並將會務推展，使道侶及各界人士，萬眾一心，則將來之造福社會，定有可觀。

[illegible]由副主委吳松熾致詞，指出聯合會之[illegible]

存水續減

【本報訊】截至昨日上午九時止，本港各水塘之存水量為三十億零八千二百萬加侖。上星期六同一時間之存水量為三十一億七千四百萬加侖。

[illegible]被控于本年一月六日在李鄭屋徙置區，謀殺一名新生不久之男嬰罪。被告不認罪，由侯活大律師代表辯護。

案由署理副按察司[illegible]主審，法庭選出七名陪審員，[illegible]六男一女的陪審團協助審訊。

法官宣稱……（下略）

東莞工商總會 選出新任值理

【本報訊】東莞工商總會現屆職員任滿改選，前日在會召開會員大會選舉一九六三年度新任值理，選舉結果，由該邑鄉士陳[illegible]等七十五名為值理，另候補值理五名。

茲將新選名單列下：（主席）[illegible]……

九龍城砦街坊會 明日成立就職禮

【本報訊】新近成立的九龍城砦街坊福利會定明日在城砦校舍舉行成立大會及第一屆委員宣誓就職典禮。

籌備逾半年的城砦福利會，內部各項組織已分配就緒，共分設總務、組織、財政、消防、公安、福利、交際、宣教、稽核、調查、衛生、調解各部門，並選出郭[illegible]等五十餘人為委員。

念慈小學今舉行 浴佛節盛大慶典

【本報訊】由香港教育司註冊立案之念慈小學，創辦迄今，成績斐然，該校校長[illegible]，定今日舉行「浴佛節」慶典，下午二時舉行恭迎佛誕典禮，下午六時半進行游藝節目：七時半招待來賓，節目有「釋迦降生」、「英文」、「鳳陽花鼓」、「小放牛」、「詩歌朗誦」、「瑜伽舞」、「日本扇舞」、「新疆舞」、「採茶舞」、「節奏樂」、「乘風項大演」。

瑞士表業巨子高德稱 香港為瑞士表四大市場之一

【本報訊】前來遠東訪問的瑞士製表業總會會長王光堤，日前抵港，研究瑞士鐘表在港銷路。

據稱：香港係全世界瑞士表四大主要市場之一，瑞士製表總會對於本港鐘表市場之動靜，極為關切。本年二月間，高德訪問遠東之便，會晤香港鐘表業人士，[illegible]與本港有關方面，討論港瑞間鐘表事業之發展情形。

從各方面……

德國航空公司航綫遍及全球不論由港至歐洲各地以及中南美洲甚至非洲均有德航班機常川飛行德航飛行人員經驗豐富服務週到德航噴射機迅速快捷是故仕媛皆願乘搭德航閣下計劃下次旅行請試德航

歐洲 ← 法蘭克福　羅馬　達蘭　加爾各答　香港　東京
慕尼克　開羅　喀拉嗤　曼谷

LUFTHANSA
德國航空公司

請與各旅行社接洽訂位……或電詢：35361 捷成洋行

商業電台升中指導

英文科第廿四課　今日下午五時半至六時播出

Referred to Lesson 21:

A. Direct and Indirect Speech—Statements

B. Direct and Indirect Speech—Questions

C. Direct and Indirect Speech—Commands and Requests

(1) If the Direct Speech is a command or a request, the Indirect Speech is introduced by "told", "order", "asked"

(2) The Imperative in the Direct Speech is changed to Infinitive in the Indirect Speech.

(3) " Don't" in the Direct Command becomes "not" in the Indirect Command.

Examples:

1. (Officer to soldier): " Let (imperative) the man go."
The officer ordered the soldier to let (imperative) the man go.

2. (Teacher to boy): " Open (imperative) the window"
The teacher told the boy to open (infinitive) the window.

3. Theofficer said to the soldier, " Stay (imperative) where you are. "
The officer ordered the soldier to stay (infinitive) where he was.

4. " Don't fire (negative imperative) the gun."
The officer ordered the soldier not to fire (negative infinitive) the gun.

5. Mary said, " Open the window please, John."
Mary asked John to open the window.

6. (Mother to roomful of boys): " Please don't make so much noise."
The mother begged the boys not to make so much noise.

7. (Teacher to Richard): " Go away !"
The teacher ordered Richard to go away.

8. (Teacher to Henry): " Clean the blackboard."
The teacher told Henry to clean the blackboard.

9. The teacher said to George, " Come in."
The teacher told George to come in.

10. (Mother to Fred): " Please don't eat all the cake."
Mother asked Fred not to eat all the cake.

11. (Officer to soldiers): " Fire!"
The officer commanded the soldiers to fire.

12. (Officer to sentry): " Stay at your post until you are relieved."
The officer told the sentry to stay at his post until he was relieved.

13. The teacher said to Richard, " Do that exercise correctly or you will have to stay in."
The teacher told Richard to do the exercise correctly or he would have to stay in.

14. (Teacher): " Don't waste your time."
The teacher told the boys not to waste their time.

15. (Farmer to visitors): " Please don't leave the gate open."
The farmer asked the visitors not to leave the gate open.

16. Richard's father said, " Don't climb that tree in your new trousers."
Richard's father told him not to climb that tree in his new trousers.

Punctuation: The aim of punctuation is to make the meaning of a passage more clearly and easily understood.

Many of the mostly commonly used punctuation marks are " quotation marks" or " inverted commas" ("......."), used to show direct speech; the " exclamation mark" (!), used after an interjection or expression of strong feeling; the " question mark" (?), used after a direct question, but not after an indirect one; the " comma" (,) ; and the " full stop" (.).

The full stop, the (:), the semi-colon (;) and the comma are generally used to show the pause that you would make in speaking the words. The full stop marks the longest pause than the comma but a shorter one than the colon.

(1) The full stop is used:

a. at the end of all sentences except questions and exclamations.

He needs your help. (statement)
Help him. (command)
Will you help him? (question)
He cried, " Help! Help!" (exclamation)

b. After abbreviations such as M. A. (Master of Arts), U.S.A. (United States of America).

(2) The colon is used :

a. to seperate sentences of which the second explains more fully the meaning of the first.

Richard's work is unsatisfactory: his answers are thoughtless, his spelling is careless and his writing is bad.

b. to introduce a number of items in a list.

Some commonly used punctuation marks are : full stop, colon, semi-colon and comma.

(3) The semi-colon is used :

a. to seperate co-ordinate sentences; especially when a conjunction is not used.

To-day we love what to-morrow we hate;
to-day we seek what to-morrow we shun;
to-day we desire what to-morrow to fear.

b. with words like so, therefore, however, nevertheless, besides, then, otherwise. These words join sentences but are stronger than mere conjunctions like and or but, and so need a stronger punctuation mark.

Do the work well; then I will pay you.
You must take more exercise; otherwise you will get too fat.
Richard did'nt work hard; so he did'nt pass his examination.

(4) The comma is the most frequently used punctuation mark and has many uses.
A comma is generally used:

a. to record a list of objects, etc. :

At the party we had cakes, jellies, ices, biscuits, chocolate and lemonade.

(Note: The comma is not usually put before " and" and the last item.)

b. to mark off direct speech :

" Tell me," he said, " how you know all that."
The Indian replied, " I heard it on the radio."

c. to mark off sentences or clauses where a pause is needed in reading.

1. Although it was foggy, we played the match.
2. If you will help me, I will help you.
3. I have explained this work to Richard, but he still doesn't understand it.
4. John, who is in our class, has won a scholarship.

d. to mark off words used in addressing a person .

1. George, tell Richard the answer to the question.
2. I hope, sir, my answer is right

e. to mark off words or phrases like however, therefore, of course, for instance, etc.

1. You know, of course, what a verb is; I don't, therefore explain it now.

f. in descriptive titles such as:

1. Elizabeth II, Queen of Great Britain.......
2. I saw Mr. Smith, your teacher, this morning.

g. to mark off phrases containing a participle when a pause is required in reading:

1. George, seeing that his brother was hurt, ran to help him.
2. Remembering how fond you are of fruit, I've brought you some apples from our garden.

本港新聞

緝私隊上月份 破獲毒品多宗
捕獲販毒者多人判監禁

【本報訊】緝私處於上月一日進行突擊搜查，在九龍深水埗福榮街與汝洲街間之一條巷內，破獲一個毒品分發總部。

工商業管理處長巴爾在特別（麻醉品）組工作報告內稱：緝私處接到一位市民密報後，即派偵探調查此項搜查行動。

搜查人員搜獲巴比通三十二克，海洛英約四十二克，及毒品一百九十六小包。一名經營毒品者及八名嫌疑吸毒者被捕。

經營毒品者被控藏有危險藥物及藏有適合作吸食危險藥物用途之設備，結果被法庭判處罰款或入獄兩年，嫌疑吸毒者則獲釋。

該項搜獲乃上月份緝私隊七次搜查行動其中之一次，搜獲之危險藥物數量減少。另有一宗案件亦發生於上月一日。

巴爾處長稱：緝私人員一隊在新界大帽山酒園小徑附近平台上有火爐兩個，緝私隊人員到達該處時，火爐尚暖。經過化驗後，證實搜獲之液體含有鴉片十二兩，並無拘人。

一隊搜查人員於上月四日在港內一艘遠洋輪上作例行搜查，發現內有未煉成嗎啡十分之一克之注射針筒六個，收藏在一隻香煙內。此等注射針筒之物主未能查悉。

一隊緝私人員根據報告，於上月十四日搜查油蔴地一座住宅樓宇之天台，搜獲海洛英約八點七克及巴比通兩克。

在搜查時，拘獲七名嫌疑吸毒者，其後予以釋放。一名男子，因在進行搜查時企圖以訊號向天台報訊，致被拘捕，被控協助經營煙格，結果被判監禁兩年。

一隊緝私人員上月廿九日根據市民供給消息，搜查一艘用作煙格之無牌停泊木船。此木船當時停泊在油蔴地避風塘。

緝私隊人員搜獲鴉片二両六錢，鴉片煙屎二両五錢，鴉片煙西個，煙槍十支及其他器具無數。

七名嫌疑吸毒者被拘捕，被判監禁由三個星期至兩個月不等。

該月份所搜獲毒品，計有海洛英約一點八八安士，巴比通一點四七安士，鴉片零點五三安士，鴉片煙屎零點三三安士，熟鴉片零點三四安士，與含有鴉片約一磅之鴉片煙水。

在上月份緝私隊所搜查港之五百零九艘船隻中，有三十六艘受搜查，二十三艘在逗留港海期內由緝私隊監視。船隻看守人曾受查驗六百一十五次。

女青年會今舉行年會 董事就職會員入會禮
同時募捐福利經費出發

【本報訊】香港基督教女青年會，定今日（星期二）下午五時半，在港島堅道一號總會所舉行一九六三年度第四十三屆年會，暨董事就職典禮，及紀念世界會員日與歡迎新會員入會，並隨後舉行一九六三年度福利經費勸募運動出發禮。該會由是日下午五時起，有總幹事等招待。

今日秩序先舉行年會，由該會會長朱常光夫人致開會詞，繼由高級女牧師致祈禱詞，並致勉詞，繼由總幹事報告上年度會務，財政報告，即席由大會主席提請通過上年議案決算，及提請報告等程序。

各項程序由會員大會主席余國寶夫人主持，新會員入會禮，由領導者女會員帶領，一部份並由會員宣讀之。

會員入會典禮，並隨後舉行世界會員日典禮，由世界會員日主席宣讀各國女青年會賀詞，授職，繼由副總幹事長李國偉夫人主持就職典禮，最後舉行一九六三年度福利經費勸募運動出發禮，以求新會員成就職典禮。

今日為女青年會慶節目，八時敘餐，五時半開會，七時先行茶點，下午五時先行茶會，敘舉行餐敘。

官塘爆竊案 拘獲三疑犯

【本報訊】九龍城警署探員，昨在官塘一間塑膠廠內拘捕一名涉嫌爆竊之男子，並拘獲三名疑犯將於明日解往九龍法院提訊。

據悉，昨日下午一時，九龍城警署探長陳欣、探員鄭日生等，在官塘一間塑膠廠內拘捕一名涉嫌爆竊男子，稍後又在油麻地拘捕一名疑犯。

被捕的兩名疑犯為十七歲的羅某和十六歲的某，被捕後承認上星期曾爆竊去官塘該塑膠廠的價值約四千元的塑膠片二十六箱，並供認將所得的一部份賣了給他們所認識的人，警方根據他們的供詞，同時拘捕了一個男子。

上月濕天峻氣 夏蔬生長良好

【本報訊】漁農處報告：上月份天氣濕暖，對夏季蔬菜之生長，促進成長。該月份之萬菜及芥蘭已開始收穫。

上月份經由蔬菜統營處銷售之本地蔬菜，平均價格每擔升十一元七角，比三月份每擔升跌八角四分。總量亦由十三萬五千八百七十擔減至十三萬四千四百〇九擔。

與去年同期比較，三月份經由蔬菜統營處銷售之蔬菜量減少約百分之十，價格降低百分之一點三。

官地拍賣 臨時展期

【本報訊】原定在大會堂舉行的官地拍賣，因其中五幅官地的規章及細節略有問題，故延期至下星期一與其他官地一併拍賣。

昨日臨時通告：昨天原定在大會堂拍賣的八幅官地，因其中五幅官地的規章及細節略有問題，故延期至下星期一與其他官地一併拍賣。

蘇浙同鄉會 定期宴賀同鄉 榮任三院總理

【本報訊】蘇浙同鄉會新任旅港同鄉會正副理事長徐季良、凌思源、鄔志陶、郵曾人、翁國賢、錢湘等、李厚富、應華國等，榮膺東華三院、保良局己卯年總理，獨擁在抱，熱心公益。特擇期於五月十日下午八時，在該會自置之新會所大禮堂，舉行敘宴。

港九工團聯合總會 明天開大會 慶祝勞動節
晚上舉行聯歡聚餐

【本報訊】港九工團聯合總會，明日下午一時在勞工大廈舉行慶祝五一勞動節大會，已推定肉行、搬運、九市、鴻船、雷車、洗染、中樂、酒樓、巴總、汽總、平樂等十一單位為主席團，酒樓工會為主席，肉行工會報告史習，以不繞工會立會為中心，下午八時舉行自由勞工大眾聯歡，並舉行樂隊助興。

港工團總會在勞工大廈已搭好巨型電視牌樓一座，內容以「保障勞工生活與勞工權益」為中心，全用圖案方式表現，色彩美麗，形式壯觀。

工總去年實施「勞工教育」，曾舉辦十期工會幹部訓練班，結業學員二百餘人，效果美滿，激起勞工強烈之學習情緒。必然是高勞動之前途及勞動之新生，本年五一勞動節之降臨，其意義與精神云。

又工總屬下各工會，明日下午四時至七時亦假座大榮樓舉行慶祝五一勞動節大會，晚間八時敘餐，並有粵曲音樂等節目助興。

參加倫敦商學院試 商業專校學生優異

【本報訊】香港商業專科學校英文部學生參加倫敦商學院一九六二年度十二月考試，成績已揭曉，大部均獲優等。茲將及格名單錄下：

初級簿記：成振興、陳邦翹（優）、趙佩珍（優）、陳國英、張姻華、鍾英茂、陳炳金（優）、盧道邦、程瑞龍、周植源、招漢源、陳守謙、陳錫彪（優）、張佩君（優）、鍾佩謙（優）、蔡修霖、鄭瑋、陳超英（優）、馮漢霖（優）、威依生、陳瑞華、馮兆祥（優）、朱啟路（優）、鄧國棉、許國榮、何偉光、馮逢瀚、鄭偉山、何國強、鄭國志（優）、江忠賢、黃兆禎（優）、鄭雄德、鄭偉生（優）、余淑芬（優）、李秋元、林永雄、簡明仁（優）、林（優）、顧國忠、陳國雄、黃錦華、鄧雄、劉光、林大澤（優）、林其生（優）、林炳榮、李成德、劉振聲（優）、李耀強、周耀駒、劉志強、黃國治、麥國燊、馬名本（優）莫安儀（優）、伍瑞娟、吳再根（優）、王文光、黃紹傑、黃其依（優）、王漢泉、黃照（優）、譚鄒寬、周熙湖、黃妙香、黃德滿、邵綺萍、蕭鴻剛、華、司徒學龍、蘇振聲、梁永根、毛建勳、吳浩霖、吳中興、鄧益良（優）、黃錫伯、鄧（優）、劉潤生、李佩芬（優）、李耀明（優）、陳國強、李京、勞成堅（優）、林則能（優）、李芳蘭（優）、李妙君、陳錦源、李國恒（優）、李鑑泉、劉劉、李愛英（優）、和（優）、劉伯根、鄭國棟、伯燊、盧禮榮、林能、黎綺雅、林燕霞、鄧國宏（優）、劉偉發、洪孔永、洪秉燦、黃維新、張大鈞、蔡澤欽、周張百川、張北池、兆華（優）、陳國勳、張裕達、陳澤光、陳國勳、陳淑儀、陳耀娟（優）、陳榮輝、陳生、陳國雄、陳裕生、黃仲山。

中級簿記：伍耀宗、潤卿（優）、黃淡明、黃振冠、余國球、楊永源（優）、黃國光（優）、黃子強、屈鳳儀、王蘂萍（優）、王艮才（優）、吳祖蕙（優）、謝耀紹、吳國強（優）、蔡兆明、徐國強（優）、謝翠波、譚國權、黎英才（優）、潘坤增（優）、譚、馮、雲雨生、馮瑞方、馮錦元、馮英標（優）、馮國祥、何燦、許漢（優）、何效會、何樹佳、何錦強、郭科文、鄭能安、劉志明、盧沛生（優）、吳乃德、郭錦元、廖偉、郭家偉、關少強、盧煥、彭海（優）、潘煥強、梁德鉅、羅樹鏈（優）、鄭國雄、吳興邦、麥樹進、林錫和、黃國樑、劉文啟、黃啟泰、黃國通、湯仲衡、徐雲欽。

高級會計學：成漢強、梁耀英、董偉強、盧振邦、李森、林銳、黃其滄、邱國強、余家芳、中級商法：陳漢鄰、李松榮、許錫祥、高級會計學：CHARLES CURRY、高級公司法：張振欽、周鑫溪（優）、梁添裕、伍耀、高級成本會計學：陳樹光、高級商法：陳漢輝、黃炳雄、高級商業常識：伍鴻良（優）、高級商業管理學：CHARLES CURRY、高級英文：梁添裕、高級打字：張振燊（優）。

武則天首映權 皇麗綫已簽約
六月中旬在港獻映

【本報訊】榮華影業公司之大型彩色巨片「武則天」在港首映權，業已由皇后、麗聲、京都三院所得。該綫已與邵氏影城已簽訂合約，映期定六月中旬。

「武則天」攝製三年，為中國歷史宮闈巨片，由李麗華、嚴俊、張仲文、趙雷及丁寧等領銜主演，動員演員數千人，目前在台北舉行亞洲區首映禮，三日間觀眾超過十萬人，僅此破台灣全省歷年紀錄。

附圖為「武則天」中一幕。

醫療輔助隊 港九兩區定期操練

【本報訊】醫療輔助隊九龍區總部，定五月五日及十九日上午九時至下午一時在荔枝角青山道醫療輔助隊總部舉行操練，由醫官擔任領導。

九龍區一一各隊由醫官領導操練。九龍區三、四及五分隊，五月五日及十九日上午九時至下午一時，在荔枝角青山道總部操練；晚間操練由醫官領導進行。凡遇風球掛三號或以上之颶風訊號時，戶外操練一律暫停。

香港區各隊由醫官領導，分別於本月卅日上午九時至下午一時在大道西醫療輔助隊總部舉行操練。五月四日至十八日上午七時至下午三時，五月份操練期內，第六八八班，由四月卅日至五月八日，及第六八九班由五月四日至十八日上午七時至下午三時。第六八七班，五月四日至十八日下午三時至十時。

余日記表行旺角分行開幕

【本報訊】余日記表行旺角分行，昨日正式開幕，內部裝飾新穎，陳列世界各名表，凡前往光顧者，均有名貴紀念品贈送，該行在開幕期內，熱鬧情形。

廣東信託年會宣佈 去年獲純利二百五十餘萬元
荃灣九龍城兩分行昨開業

【本報訊】廣東信託商業銀行，昨舉行股東年會，宣佈去年度純利共兩百五十三萬餘元。股東會昨將盈利決議分配如下：㈠提付董事花紅三萬八千元；㈡提付職員花紅廿一萬五千八百元；㈢撥入公積金一百萬元；㈣撥入銀行址擴建備金一百萬元；㈤撥入滾存下期計算共一十四萬二千六百零七元二毫四仙。

據悉：該行資本已增至一千萬元，實收五百萬元，公積金共計達二百七十萬元，資產總額共九千二百萬元。

據悉：該行能有如此迅速之發展，乃由於該行董事長周埈年爵紳領導有方，社會各界人士努力合作，及該行員工忠誠服務所致。該行為配合郊區及九龍城地區發展，在荃灣青山道之荃灣分行，及九龍城太子道之九龍城分行，亦業於昨日上午九時同時開始營業。

荃灣分行行址，昨日上午九時置開業。荃灣區工商業年來發展極速，本港銀行界在該區設立分行，以廣東信託為首。此次該銀行之設立，乃在荃灣青山道之近荃灣中心，故業務發展地點適當。昨日地區工商界人士前往道賀，各界人士甚眾，總經理李茂南、經理黃錦清、陳及永東，副經理分行經理等招待，並設酒會招待，下午一時至十時，股東及來賓，該行舉行酒會，由經理招待。

九龍城分行由經理何鴻韜等，均有名流紳士前往道賀。

新張開幕，贈品由陳克忠、卓輝、許、張昌宋、郭輝、張昌南、陳、李振聲、胡觀、鄧、楊雄泉、黃、陳劍池、梁松、張、蔡、陳頌等、黃仕振、陳子仁、陳永大、周松、郭輝、何雷、陳、許仲龍、陳以及當地紳商，陳克忠、何世禮、李嘉誠、張等亦前往道賀，該行外，已有光顧者在九龍各區設立分行，即將開業，水大埔、元朗、屯門及荃灣、元朗、上水、大埔、九龍等地。

伯明翰區工業界 謀促進對港貿易
赴英參展代表宋常康透露

【本報訊】英國伯明翰之工業家，有極大興趣促進對本港貿易。該處曾於本月廿三日開幕，已結束之國際機械展覽會之本港代表宋常康，已傳喚會入晚點，消息。

宋氏為本港一間機械商行之負責人，最近曾代表香港工業界訪問英國中部，在逗留伯明翰之三天期間，宋氏曾訪問該地區多間工業，利用香港為供應東南亞市場之基地。

宋氏稱：彼曾在英國與工業界討論，英國中部工業訓練計劃之中，計劃將本地區商行，在英國工業界討論時，英國工業界及貿易商中，亦曾一再就擴大香港之市場，並與該機構商談本地區與英國中部工業訓練之可能性，在中部工廠訓練更多來自香港之機械學徒，及派遣更多專家到香港，致使最新之英國技術。

宋氏稱：「從伯明翰工業界所表示之甚誠與興趣觀之，本人此次訪問至為值得。」並謂彼在英國期間，曾會見多位人士，彼等對於香港貿易之發展極之重視，謀對更多之貿易可能性。

輸血能救沉疴病者 諸君趕快參加輸血

干諾道中馮氏大廈　香港血庫

交通版

太古公司貨輪 亞德那士運貨來
明日可抵港卸載三日航返歐洲 得利麥加士四日到埠翌日返美

【本報訊】太古輪船公司旗下藍煙囪貨輪「亞德那士號」（ADRASTUS）由歐洲載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（一）日到達本埠。該輪在港停留兩日，定本月三日離港，回航歐洲。

另該公司之「得利麥加士號」（TELEMACHUS）則由美國開來香港，計程將於本月四日可能到達本埠。該輪在港停留一日，已定翌（五）日離港，航返美國。

瑞航卅架客機 每四分鐘有一架 在世界各地升降

現在每四分十秒鐘，即有一架瑞士航空公司飛機在其服務世界各地六十個機場中之一降落或起飛。此項有趣數字係瑞士航空公司之夏季飛航時間表上顯示出來，上項時間表係本（四）月一日起施行以至十月卅一日止者。瑞航公司現有卅十架飛機，其中十六架噴射機及十四架活塞飛機，將於本年任。

夏季在全長八萬一千五百公里之航線中，能達年約一億六千八百七十五延噸哩之密度，此乃生力，其中百分之九十三架DC八式機，五架九九零式機，二架四係由三架DC八式機納多式機及八架式樂納多式機及八架之八式機負責；其餘百分之七點六主力係由三架京都式機及三架DC——三式機擔任。

美國著名鋼琴家 哈路查納利抵港
五月十六假大會堂演奏

英國著名鋼琴家哈路查納利，前（廿八）日乘瑞士航空公司班機抵港，將在港舉行鋼琴公開演奏。納氏係德國柏林國家管弦樂團補助金在德國演奏公立音樂專科學校深造，此外並獲有其他音樂獎學金及獎品。

假座大會堂舉行鋼琴演奏，現定期五月十六日，氏前日抵港時，在機場歡迎者，有樂會主持人何伯納等。

瑞航班機 時人行踪

本港航務商彭星安，在歐洲及英國作短期商務訪問後，前（廿八）日乘瑞士航空公司班機返港。澳洲雪梨市李利約克有限公司董事阿樂，由港飛雅典後，轉往德國，隨取道返回澳洲。

印航公司新猷 東京至新德里 廿五日已開航

印度航空公司新猷，東京至新德里航線於本月廿五日開航，有三十餘被邀請來賓，航線之政府官員，著名國際性雜誌編輯，印京○孟買等在港逗留時數日，可能在港逗留數日，俾便遊覽。

航空郵件 截信時間

今（三十）日（星期二）

空郵：伊朗、伊拉克、西貢、巴西　信件上午八時　印尼　信件上午十時　包裹上午九時　加拿大　信件上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	中午十二時卅五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	悉尼達爾文	下午九時廿五分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	下午九時
民航	台北	中午十二時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時四十分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時四十分
泰航	東京	下午四時三刻
印航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午五時三刻
瑞航	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達	上午九時廿五分
荷航	東京	下午八時四十分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	曼谷悉尼星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京台北	下午四時一刻
澳航	馬尼剌達爾文	下午十時
民航	東京西貢	下午三時
民航	台北	下午一時卅分
日航	曼谷	下午九時卅五分
日航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
法航	東京	下午四時十分
德航	東京	下午四時廿五分
泰航	曼谷印度歐洲	下午八時卅五分
印航	東京	上午十時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午七時十九分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午九時廿分
印尼	東京	上午十時一刻
荷航	曼谷印度歐洲	下午九時卅分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻
泰航	曼谷	下午五時廿分

預告船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（由何埠來）	（日期）	（公司）
威爾遜總統	客船	PRES. WILON	美國	一日	總統
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	加新坡	一日	大阪
亞德那士	貨船	ADRASTUS	歐洲	一日	太古
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	一日	巴拉多
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	非洲星洲	二日	捷成
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	二日	旗行
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	二日	太平
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	二日	多利順
竹島丸	貨船	TAKESHIA MARU	日本	二日	巴拉多
敏連馬士基	貨船	MNREN MSK	美國	二日	捷成
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美歐非	二日	多利順
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	三日	巴拉多
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	新加坡	三日	日郵
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非	三日	捷和
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	三日	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	日本釜山	三日	太古
馬奇希	貨船	MARQUISIEN	歐洲	三日	法郵
越南	客船	VIETNAM	歐洲	三日	法郵
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	三日	法郵
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	四日	太平
班那圖	貨船	BENATTOW	歐洲	四日	捷行
路斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	四日	多利順
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	四日	多利順
得利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	四日	太古
威維蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	四日	清華
西邦加	貨船	SIBONGA	歐洲	四日	西臨
四川	客船	SZECHUEN	基隆	四日	太古
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	四日	美輪
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	五日	怡和
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	五日	日郵
北海	貨船	PAKHOI	台北	五日	太古
士打多利	貨船	STR. TORRES	非洲非島	五日	渣華
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	新加坡	五日	日郵

預告船輪口出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	一日	太平
碧干醛山	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	一日	怡和
角城丸	貨船	CAPETOWN MARU	日本	一日	大阪
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	西非洲	一日	渣華
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	一日	大阪
第五號東西丸	貨船	TOZAI MARU NO5	紐西蘭	一日	大阪
利雲士丹	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	一日	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILON	馬尼剌	一日	總統
嘉利寶	貨船	GARRYBANK	非洲	一日	劍行
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	二日	太古
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	二日	太平
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	二日	太古
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	二日	巴拉多
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	三日	捷成
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲	三日	旗行
馬倫馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	三日	捷成
大美士	貨船	TAMESIS	日本	三日	多利順
衡立	貨船	HENRIK	山打根	三日	多利順
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	三日	多利順
泗水丸	貨船	SURABAYA MART	印尼	三日	巴拉多
亞德那士	貨船	ADRASTUS	歐洲	三日	太古
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	四日	日郵
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台灣日美	四日	捷和
馬奇希	貨船	MARQUISIEN	日本	四日	法郵
越南	客船	VIETNAM	日本	四日	法郵
竹島丸	貨船	TAKESHIA MARU	美國	四日	巴拉多
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲黑海岸	四日	日郵
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	五日	怡和
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	五日	日郵
旭丸	貨船	ASANI MARU	西貢曼谷	五日	太平
萬新	貨船	MAURICIEN	西貢非洲	五日	法郵
路斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	五日	多利順

今日出入口船輪

入口

（船名）	（西名）	（由何埠來）	（停泊處）	（抵埠時間）
第五號東西丸（貨）	TOZAI MARU NO5	日本	阪 B	十 午夜
角城丸（貨）	CAPETOWN MARU	新加	阪 B	八 下午六時
利雲士丹（貨）	RAVENSTEIN	日本	A	八 上午十時
阿士曼那總統（貨）	PRES. OSMENA	馬尼	A	十二 上午七時

出口

（船名）	（西名）	（往何埠）	（停泊處）	（離埠時間）
約翰遜總統（貨）	PRES. JOHNSON	星加坡	統 A二十	晚間
阿士曼那總統（貨）	PRES. OSMENA	日本	A 十二	半夜
華盛頓郵（貨）	WASHINGNON MA		A 十一	下午
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK		A 五	下午
愛斯蒂利馬士基（貨）	ESTELLE MSK	星洲	A 十六	中午
星（貨）	STAR BETELGEUS		A 六	下午

郵件截收時間

包裹上午十時、信件正午：南洋 —— 包裹上午十一時、信件上午十一時：巴基斯坦、伊朗、埃及、叙利亞、印度、英國、歐洲 —— 信件下午一時、包裹正午：菲律賓 —— 信件下午一時、包裹正午：東埔寨、泰國、緬甸、印度 —— 信件下午一時、包裹正午：以色列、義大利、法國 —— 信件下午一時、包裹正午：瑞士 —— 信件下午一時、包裹下午三時：巴西 —— 信件下午三時、包裹下午一時：美國、中南北美洲 —— 信件下午三時、包裹下午二時：夏威夷

平郵：非律賓、台灣、日本 —— 信件下午五時、包裹下午五時：澳洲、紐西蘭 —— 信件下午六時、包裹下午五時：瑞典、丹麥 —— 包裹下午二時

明（一）日（星期三）空郵：星洲、泰國 —— 信件上午十一時、包裹上午十時：英國、歐洲、非洲 —— 信件下午一時：巴基斯坦、英國 —— 包裹正午：中南北美洲

平郵：台灣、越南 —— 信件下午五時；澳洲、紐西蘭、北婆 —— 信件下午四時、包裹下午三時；印尼 —— 信件正午；新加坡 —— 信件上午十一時；非律賓 —— 包裹下午一時；非洲、英國、歐洲、共和國 —— 包裹下午一時

大嶼澳門 航郵時間

空郵：中國大陸 信件下午七時　平郵：澳門 包裹正午、信件下午一時；大陸 信件下午六時、包裹下午六時

冷氣設備 大來輪船
五月一日起復航
每日下午三時由港往澳
每晨一時半由澳返港
接定電話：二四三六一二（？）二六〇六六
德記船務貿易有限公司啓

新型客郵「越南」S.S. "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往神戶，橫濱
五月三日落貨，四日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉到本公司辦理落船手續
電話：37345 26851 4-23320
法國郵船公司啓

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
東雄 往曼谷、吉打、檳城 五月廿一日收貨 五月廿二日開行
東英 直放仰光、吉打、檳城 五月四日收貨 五月五日開行
東榮 往菲律賓、宿務、泗水、沙巴 五月十八日收貨 五月十日開行
浩生 直放山打根、斗湖 五月九日收貨 五月十日開行
恒生 直放山打根、斗湖 五月十一日收貨 五月十二日開行
東星 往橫濱、神戶、大阪 五月十八日收貨 五月十九日開行
東豪 往比和、馬尼拉、宿務 六月十日收貨 六月十一日開行
電話：九龍 31633 310234
總經理：怡和公司啓

萬順新型快船「萬里新」S.S. "MAURICIEN"（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠
五月三、四日落貨，五日下午開行
於仁大廈一樓一號　電話：37345 26851
法國郵船公司啓

楊傳廣十項成績
破世界紀錄
共達九千一百二十一分
撐竿跳高成績至高

【台北廿九日中央社電】教育部長黃季陸今日打電報給楊傳廣，祝賀他在美國加州舉行的國際十項運動比賽中，創下九千一百二十一分的最新成績。黃季陸給這位「世界鐵人」的電文中說：「欣悉十項成績破世界紀錄，舉國同歡，希繼續努力，為國爭光，特電致賀」。

【台北廿九日中央社記者電】中華民國健兒楊傳廣，廿八日終於實現了他打破十項運動世界紀錄的願望，在美國加州華爾納，創下了九千一百二十一分的空前成績，消息傳來，使舉國人士都感到欣喜和光榮。

這位被譽為「亞洲鐵人」年逾廿九歲，已有一個三歲兒子的運動家，這一次在美國加州聖安東尼田徑比賽中的優異演出，無疑證明了世界體壇成為有史以來十項運動突破九千分大關的第一人。他前九項的成績就達到八八七六分，超過了他的同學世界十項冠軍美國約翰遜一九六零年在羅馬奧運會創的八六八三分的世界紀錄，多出一百九十三分，加上最後一項一千五百公尺所得的二四五分，超出了約翰生的紀錄四百卅八分。

廿七日前九項比賽結束之後，楊傳廣雖然以四五四三分暫時領先，但是他感到失敗，因為跳遠鉛球兩項都未得理想，百公尺跳高平平，只有四百公尺一項超過了過去的水準，所以前五項的總分，還沒有達到三年前羅馬、杜萊爾三次比賽的紀錄。楊傳廣向來是前五項較好，第一天比賽完了以後，他對這次能否打破世界紀錄，有些灰心。

他這次能刷新世界紀錄，關鍵在撐竿跳高，他跳到四公尺八三八，超過了計分表的極限，得到該項的最高得分一五一五分，成為十項中得分最多的一項，彌補了他退步的項目。再加上高欄、標槍優異的演出，於是後來居上。

【加州胡桃城廿八日合眾國際社電】廿九歲的中國健兒楊傳廣，本日創立九、一二一分之世界十項運動新紀錄，超過約翰遜所保持之八、六八三分之數。在一千五百公尺之賽跑中（係十項運動最後一項），楊傳廣名列第四，其時間為五分二、四秒。楊傳廣共在五項中撐得冠軍：計一百公尺，四百公尺，高欄，跳遠，撐竿跳高及鐵餅。楊傳廣於昨日四五四三分之後，於本日以四五七八分完成本日之競賽。

（左為世界十項紀錄保持者約翰生，這是楊傳廣與他的合影。）

體育

與過去成績作一比較

楊傳廣這次的成績，和他過去的表現可以作一比較分析：

百公尺 十秒七，得一零三四分，雖非最好，但是中上的成績，他最佳的表現是十秒六，自一九五九年至去年六次比賽中，曾有過四次的紀錄，其餘兩次是十秒七。

跳遠 七公尺十七（廿三呎六吋），比以前退步，自從第三屆亞運會起，他從沒有過這樣差的成績，他的最佳成績是七公尺七十九，這次不知何故退步。

鉛球 十三公尺廿二（四十三呎四十二分之一吋），也是六年來最差的一次，他最好的一次是一九六零年在九金市的十四公尺二十二，超出了這次一公尺之多。

跳高 一公尺九十二（六呎三吋半），雖不是最好的成績，也算是中上，自從一九五八年七月在巴爾獲得全美十項賽，跳過一公尺九十三以後，六年來從沒有跳過這麼高，他的最佳演出，是一公尺九十五，那是七年前參加全運會的成績。

四百公尺 四十七秒七，是這一次的優秀表演，他過去最好的成績是四十七秒八，是三十多得的分數，以他的年齡來說，能維持過去的水準，已算不錯，能有進步，更值得讚揚。前五項總計四五四三分，比他在九金市與約翰生爭奪世界紀錄時的四五九五分，世運會的四五九二分，去年參加全美十項賽的四六三六分，都較遜色。

高欄 十四秒正，這原是他的弱項之一，他從前在十項比賽中最好的成績是十四秒一，這回卻是十四秒正，進步不多，但有些進步，足證技巧和耐力，亦屬可喜。

鐵餅 四十公尺，算是中等成績，最近八年來，除了羅馬世運會三十九公尺八十三較差外，其餘各次都比這次好，最佳的一次是在九金市的四十二公尺一，不過鐵餅一向是他的弱點之一，有此演出，已算不錯。

撐竿跳高 四公尺八十八（十五呎十吋半），這是本屆演出最佳的項目，他在加州聖塔巴巴拉因用力過度，致腿部抽筋，影響到一千五百公尺的成績，否則就當更輝煌。楊傳廣這項運動過去的最佳表現是在九金市撐到七十一公尺零九。今年一月底突飛猛進，四月廿二日，在洛杉磯也跳過四公尺八七六，造成今年度二次跳過十六呎（四公尺八十八），這次雖不是他的最佳表現，但是已超過計分表的極限，也是他參加十項運動以來表現最特出的一次。

標槍 七十一公尺七五五（二三五呎五吋），是他參加十項比賽以來最好的成績，在洛杉磯特別紀錄下四公尺九六二一的紀錄，這次也差一點打破世界紀錄，當橫竿升到五公尺十吋，可惜他不幸失敗了，否則將是驚人的十項運動成績。明是，從來就沒有人跳過這麼高（十五呎四吋），楊傳廣在撐竿高方面，創一世界紀錄，近來屢有...

一千五百公尺 五分二秒四，這原是他等待的一環，因為他九項已破世界紀錄，他在心情較為放鬆，仍然腿部抽筋以後，就拼到底，有此演出，已算不錯。雖然較前退步，但卻非表現最差，他上次在九金市破世界紀錄時，僅跑五分九秒三。從楊傳廣這次輝煌的表現，使國人對於他爭取下屆世運會的十項金牌，更充滿了信心和希望。

訪港西德嘉士路足球隊 戰績一斑

【本報訊】西德勁旅嘉士路足球隊定于五月十四日抵港，比賽三場。該隊係西德甲組聯賽中一個大城之體育會，共有會員六千人。該隊有許多球員係國家選手，內鋒夏文曾入選西德隊到智利作世界杯賽。其他國腳有中衛蘭諾夫，後衛蒂中衛胡迪，前鋒陸明士栗，內鋒麥克斯，中衛胡迪，前鋒域諾斯。

該隊在國際賽中曾以四比〇擊敗瑞典之諾高平，五比一勝英國之鹹菲爾聯隊，二比一勝米蘭隊，三比二勝馬德里體育會，五比一勝奧國維也納隊，二比一勝匈牙利漢佛隊。三比二勝里約熱內盧的班古隊，嘉士路與巴西之山度士隊（目前世界最佳球隊之一），僅以六比八見負。這次客軍來港由會長威達博士率領。

足總對銀牌賽例 擬仿英不分組制
凡降班隊伍必須降班 但原組有空缺得申請升上

【本報訊】足總聯絡委員會議中提出研究，關於外隊訪港，何以不以本港聯賽冠軍隊迎戰，每每以本港聯賽冠軍之實力不合，也曾有記者提出若干問題。

對於當選誼第二伏的，足總隊選用第一場代表港隊球員問題，伊律中校表示絕不苟同，就是陸軍全體球員，亦不感興趣，故他甚至遲遲還選代表，是否陸軍本港特別銀袋，可否仿英國足總銀袋制，不分組舉行？伊律表示，他將向足總設計委員會及執委會提議，總認為他是為南華隊一方人士，認為南華乃屬英國足總，六七年前，他曾向足總提議，但不少足總委員反對，認為在下一屆如何，實在是一大問題。

各方在此遲遲一有時間，他是否曾日緊急小組委員會，若無早已議妥，伊律中校認為這一問題應該向緊急小組提出。伊律中校又說，非律賓足總秘書書來港時，也當是...

對於升降制度問題，矣國英語，降格的隊伍必定降升，如果不升，則第三四名球隊可以申請，前已降之球隊，亦可申請升班。

陸軍下屆是否不願升上甲組聯賽問題，伊律表示，陸軍是否一定升級，現尚未知之數，故無可奉告。

伊律又說，陸軍可以享受技術以往的升級，唯一理由，是球証執法，他看過乙組球賽，球証在中場的十五碼區域之內，不大走動，另一場則君所謂之波，波帶已沒有，但球証視若無睹。

足球聯賽壓軸戲
南華今日戰警察
五時三刻在花墟上演

【本報訊】甲組聯賽最後一場比賽，南華對警察，今天下午五時三刻，在花墟球場舉行。這一場比賽上演後，一九六二至六三年度的甲組足球聯賽，全部結束，將待本年九月下旬來屆球季開始了。

球迷燃眉火了。到了球季末期，大勢已定之後，成為例行公事的球賽，球迷大都不感興趣。况且今天南華與警察之爭，實力上有一段距離，南華勝警察是意中事，自更難收叫座之效。故幸花墟球場容量細，球迷多，今天的場面或不致過份冷落。

南華今年全失掉勁旅本色，聯賽多屆聯賽錦標的南華，攻守力遠不如過去堅強。在本屆聯賽中已淪為六強之末，今天戰勝警察，增加兩分，總成績亦不過是比賽廿二場，勝十三和四負五，得卅分，比第五名卅一分的光華，仍少一分，要是今天敗於警察，因為第七名的五一七，僅得十七分，與廿八分的南華，實在相差太遠，對南華的第六名位置也毫無影響。換言之，南華不論今天勝或負，他們在聯賽的成績，已註定是第六名。

警察方面，為了戰績雖有前衛在中組中有前途的「新血」黎鏗劉彬升上甲組助力，此子踢來亦能中規中矩。其次，黃克樞又日趨成熟，全隊演出潮有起色，故能與光華在光華之戰中以三比一擊光華，週過時，以三比一七，又能以七比零大捷，由此足見南華近況不俗。今天出戰實力平平的警察，以三軍勝，今天再贏一仗，實非難事。

警察隊中的偵查隊、麥永輝、鄧錦標、球技不錯，可見陳隊缺乏合作，加上士氣低落，致本屆在聯賽戰績甚差，成為末尾第三居的隊伍，但是他們在本屆聯賽的最後一仗，原已拔不如人的警察，能擺脫降班厄運。今天與南華再相逢，但離望有高昂的戰意，若然，警察今天將不難大敗于南華吧。

花墟球場今天的門券一律收一元二角，甲組聯賽舉行之前，由總方預備組作序幕戰，開賽時間定下午四時。

聯賽今天南警陣容

（南華）
郭錦洪、黃志強、陳志剛、何祥友、劉健中、陳大欽、胡炎根、郭錦根、黃卓檣、蘇文燕、劉守正、阮海邦、羅榮耀（?）

（警察）
吳就榮、劉海波、張耀強、麥永雄、鍾利士、林細蘇、郭泰航

足球聯賽四強
答允參加華協盃賽

【本報訊】元朗、東華、傑志及愉園等本屆足球聯賽四強，已分別函覆華協會，接納該會舉辦的華協盃足球邀請賽。

辦理華協盃賽事的華協小組，經請上列四強派出代表於今日下午六時，到華協會所會議，抽簽編排賽程。

日乒乓隊昨抵港
今晚戰港聯
加插日隊表演兩場

【本報訊】曾參加世界乒乓賽的日本國家乒乓隊，昨由歐洲來港，由乒總招待組接待，及比賽組負責人到機場迎迓。

日本隊一行十二人，計領隊城戶，教練長谷川，男球員荻村伊智朗、三木圭一、木村興治、小中健，女球員松崎君代、伊藤和子、關正子、山中教子，及一隨隊顧問。

日本男女隊員實力頗強，男子隊曾得團體冠軍，女子隊曾得多項冠軍，女子成績則較男子更為優異，獲得國際賽團體冠軍，單打冠軍，雙打冠軍，混合雙打冠軍四項。

日隊在留港期中，與港隊作兩場比賽，第一場定今晚七時半開始，地點修頓球場，第二場下月二日，時間仍為下午七時半，場地在伊利沙伯場館，兩晚比賽，門券分兩種，二元四角及三元半。公開預沽。

今日開始發售，售票時間，在該公開時間可到各該場館購買。今晚比賽男子推三人對抗，九盤五勝制，女子則作四單打一雙打，日本隊還加插表演賽兩場，男子單打一場及男女混合。

校運結束 逸仙中學

【本報訊】九龍逸仙中學於本月廿七日起舉行的第一屆運動會，昨已圓滿結束，中二甲獲全場冠軍，中一乙獲全場亞軍，男甲組冠軍黃就勳（中二乙），男乙組冠軍李煥棠（中二甲），男丙組冠軍陳志榮（中二甲），女甲組冠軍鄭綺玲（中二甲），女乙組冠軍許寶金（中一乙），女丙組冠軍（中一乙），由黃永長頒德素主持頒獎，並頒發上項獎品。

大同南華 長虹分捷

【本報訊】公開女子籃球賽，昨晚四強相遇，大同力挫海濤，南華勇克中青，另一場長虹勝陶青，三場戰果如下：

大同勝海濤，四十五比卅五，南華勝中青，四十四比卅三，長虹勝陶青，廿三比十五。

公開女籃賽

（又訊）由於日本乒乓球隊今夕在修頓球場表演，與本港選手作表演賽，所以原定今晚在修頓球場的三場甲組公開籃球賽改期。

巴士準備南遊 將借用黃志強

【本報訊】巴士南遊源，由目前代表足總出席亞協會議的李文傑，順便接洽，據說進行順利，但巴士領隊部必須聽取他的詳細報告後，才能決定行止。

據悉：巴士如果南遊，最早要七月中旬才能出發，已接洽好的旅程有馬來亞、西貢、泰國、星洲等地，除西貢一地是每場七萬越幣包膳外，其他的是招待食宿，採四六分賬。領隊人物，可能是雷中元，樑盈、邱主鏗三人，教練當然是楊根保了。此行如果由上述三人負責，如有盈餘，盡數撥作球員福利。

在議及南遊事時，當場傳起初表示戰績欠佳，如何可以遠征？其後知道聚餐後也願意贊成，巴士除本隊隨軍負起責任，便表示戰將外，還準備借將黃志強也是借將。黃志強是巴士當家稱人物，由於黃志強未成名前，巴士曾邀他南遊而替黃志強大吹大擂的擴大宣傳，他回港後，立即被南華羅致，黃志強之有今日，巴士有點提拔栽培的功勞，黃欲飲水思源，故表示除巴士外，任何一隊邀請出外，也不答應。日前李文傑今天回巴士述職後，巴士有南遊之行，是否可以實現。

迎戰西德隊 足聯今選陣

【本報訊】迎戰西德加士路足球隊的港聯陣容，足聯遴選小組，今日下午六時半，在華協會所召開會議進行選拔。對抗西德隊的港聯與港選兩陣，日前已由足總選出，今天遴拔者，乃下月廿一日與西德隊夜戰的華聯隊。

特瘺中醫 曾少堅

珠用最新方法 治痔漏痔血脫 肛裂瘺管腫痛流膿 一年傷切除不復發 日收瘡疾永水遠病根 實瘺門癒除病發根 免發限縫

診所：洛克道四四八號二樓（即蘭石酒家斜對面）

診症時間：上午九時至十二時 下午二時至六時 星期日休息

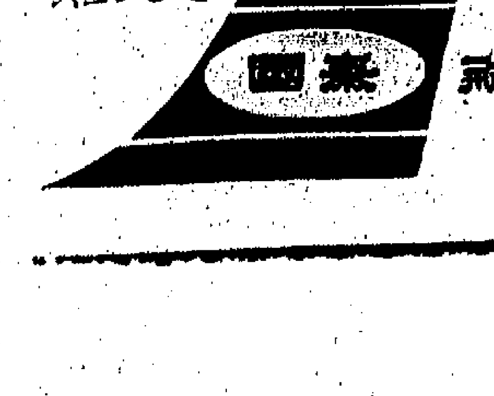
劇烈痛症專家 周達文
（按症配製治本丹方一服見功，散服除根）
胸腹背 脹喘 痛翳

診症時間

謝愈我八年 哮喘

國泰航空公司航綫全部採用噴射客機——慧星二型螺旋噴射客機及康維880噴射客機。閣下飛往台北或其他遠東城市請搭乘國泰航空公司噴射客機——飛行快捷服務週到舒適無比。

請向各大旅行社定票或移玉國泰航空公司 香港德輔道九號 九龍半島酒店內 電話：二六六六四六（廿四小時服務） 六二四〇七



玉泉美啤 玉泉牌

清香不辣·柔和怡神

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

欲使身體 強壯健康 請飲……

華倫廳氏 牛肉汁

華倫廳氏牛肉汁乃由純瘦牛肉提鍊而成，其味可口，以水沖飲或作羹湯調味之用，均能增進食慾，幫助消化，對病後缺乏補養或不宜固體食物者更為有益。

各士多糧食均有代售 總代理：怡和洋行有限公司

工商界

砂糖市漲風仍熾
太古牌價再提昇
XA粗砂新價六十八元
SG幼砂六十七元五角

【本報訊】本港糖市，又再掀起強烈之漲風。此間太古糖廠之牌價昨日曾作全面性之調升，每担均較去週一致提高二元。其他各種外來砂糖之售價亦隨而普遍活好，且交投相當活躍。

本港太古糖廠，自於去週初曾將各種砂糖之牌價分別調高後，迄至昨（廿九）又再進行調整，此次之漲幅每担均較去週一致提高二元，即XA粗砂由六十六元改為六十八元，SG幼砂由六十五元五角改為六十七元五角，四星特級幼砂由六十八元改為七十元，B號猪油白砂由七十二元改為七十四元。

台糖公司尚未恢復開出港糖，惟本港市場之台糖貨價並不疲，廿四號特砂倉交現貨每担拆價六十八元，後途碼頭花貨更具秀色，每担由六十八元七角扳至六十九元七角（較去週漲一元），台灣幼砂門市拆價每担由六十九元挺至七十元。

東德幼砂銷情暢旺，昨日綜合成交共約二百噸之多，初時大艦每担成六十四元三角，最後扳高且扳成至六十五元五角。

大陸檳花粗砂糖亦有大宗成議，現倉貨沽出卅噸，每担成價為六十六元，長白山粗砂大艦亦六十六元歸成，長白山幼砂門市每担拆價由六十七元扳拆至六十八元。

據星洲航訊：最近北越白糖新貨登先後運抵新加坡市場，由於新加坡市場之糖價漲風頻吹而躍合算，因此以商業機構輸入新加坡之第二宗新貨達四千包，突於上週末運抵，此次來貨，均較首宗潔白，屬於幼花品質，因此而週會途消耗商口胃，北越白糖市勢，頓呈旺盛，漲風猛起，據該本銷與出水商競購，成交價每担扶搖直上一元兩角半，而由卅一元兩角半而卅三元九角。

然悉，迪日來新加坡市場之各國白糖漲風，恢復吹曲，若干商與台灣糖業公司業務往返者，曾發電與台糖公司洽購五月及六月份C&F運星蔗白新貨，據有關者指出，提增購之五月及六月份蔗貨者，台方每噸擬增加一英鎊，即由月初之六十八鎊而六十九鎊，該價較興化香港繳貨高五先令。

由於上述之消息傳出，構成週末台灣特砂開盤供銷貨，每担扳升五角，而由卅五元而卅五元半，成交行情，則由卅四元七角半而卅五元，小艙成交卅五元兩角半，掟元粗砂則由卅三元兩角半而卅三元五角，東德白糖脫手卅二元七角半。

又據悉：美國煉糖廠亦正式宣佈由四月二十五日開市後起，所有該廠出產各級白糖及庄精糖以及散庄精糖，每百磅均較現價提高五十仙。（金）

印尼幣值繼續升跌
影響港星印綫貿易
檳印二七易貨制度下月將廢除
此舉勢必使貨物交流遭受障碍

【本報訊】印尼經濟枯竭，幣值低，因而影響港印、星印兩綫貿易甚大。

昨據星方傳來消息：印尼盾水又再低跌，砂拉越自由匯率，昨日增至四百卅盾兌叻幣一元。新加坡大鈔四二角三占，小鈔一角五占。貿易部段，為印尼盾水還會再跌，因為印尼儲備金缺乏，派來很難保持穩定。

由於印尼外滙缺乏下，印方直接向港購貨訂單圖謀，迎一七易貨貿易，也皆混亂。據該方面宣告：檳城與印尼間之貿易，將進入一新階段，已有百年歷史之物物交換貿易制度，據可靠消息：將於五月一日起，由新制度代替之。換言之，自五月一日以後，不論以前之以貨易貨，七三代替，均將不再使用，結滙，但將以何種新制度代替，則有待宣佈。

目前，檳城之有關商家，正面臨兩種之難題，其一乃為不知新制度之細節，及此種制度下將來是否能繼續負起兩國物資交流之貿易使命，在情況澄清前，將不敢貿然進行。在此情形下，新制度改換後之一段期間，貿易上將受到可以預料的影響，乃為必然。而且是否能恢復改換制度前之情況，更難預測。

另一點困難，是由於前年年底至去年間，由於印尼幣值波動，積欠之二千五百餘萬元之外滙順利滙出。以致至今無法將款項，於本月初派來一代表團，代表團此，印尼方面，曾與有關各界會晤，在格，並交換有關商務之意見，其表格中所謂昨日填妥，限期須一、二、三所未結清者，是否為此一數目，是否可在一年內付清。此三項問題，第一項數目當然就是如此要付，第二項答案當然是年內付清在原則上是無問題者，但應須如何，則當又是另一問題。

在此種情形下，作為轉口貿易之主要命脈之檳印間貿易之退，直接間接，必會影響及目前已陷滯條之商業情況，更形蕭條。須待於新制度之宣佈及明朗化後或有轉機。

五金市暢旺中
鋼鐵原料搶手
日本將以高價扯購廢鐵
舊船大板部份留為本銷

【本報訊】世界各地價漲，九金市道，市自進，外埠價，一時間五分至二元，鐵每担漲至卅二元，為難找得大手貨。由於市情暢旺，各鐵廠家加緊趕製，供應市需，故求原料也甚急切，在港拆卸的舊船板，每担以廿一元半之價，成出很多，大部份乃是本港鐵廠家買入，因而出口迷香銳減，日本祇有少分向各地採購廢鐵，目前每噸出價十四鎊，現有鐵升之勢。日商洽購廢鐵，一般預料將會轉趨積極。

據貿易商消息：日本廠家，除向香港扯購廢鐵外，並向新加坡洽購廢鐵，總共約一千噸，出價每噸C.I.F.為十四鎊。由於出價未夠理想，有關商家不敢貿然。但是日本鋼鐵產品積極存貨減少，各廠生產逐漸恢復正常，總盛扯被削減，依然需要輸入廢鐵。而且由於國際行情俏，預料後頭日商對廢鐵的出價將會提高。（日）

股票市榮少辱多
黃埔船塢挫一元

【本報訊】昨日股票市場，人心仍多偏淡，成交總值僅一百六十五萬元，行市榮少辱多中，一般上落尚輕微。

價外者有：聯合企業升五分，萬國企業升二角，會德豐升一角，大酒店升二角。價下挫者有：黃埔船塢挫一元，置地挫五角，（股權）挫二角半，油蔴地小輪挫一元，九龍倉挫一角，香港電燈挫二角，電話挫二角，（股權）挫五分，怡和挫一角，青州英坭挫五角。茲將昨日成交股數並列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二六.〇〇	三二六.〇〇	三二二.〇〇	五八五
會德豐	一〇.六〇	一〇.八〇	一〇.六〇	三六、三〇〇
置地	六一.五〇	六二.〇〇	六一.五〇	一、八一四
（股權）	三六.七五	三七.二五	三六.七五	八八五
油蔴地小輪	一〇五.〇〇	一〇五.〇〇	一〇五.〇〇	五〇〇
九龍電燈（除息）	二三.六〇	二三.六〇	二三.六〇	二〇〇
香港電燈	二八.〇〇	二八.二〇	二八.〇〇	二、六〇〇
電話公司	二九.七〇	三〇.〇〇	二九.七〇	四、七五五
（股權）	八.九五	九.〇〇	八.九五	八、三三五
煤氣（除息）	一四.三〇	一四.三〇	一四.二〇	六〇〇
怡和	九.六〇	九.六〇	九.五五	四、七〇〇
九龍倉	三〇〇.〇〇	三〇〇.〇〇	三〇〇.〇〇	三〇〇
聯合企業	八.二五	八.二五	八.二五	一、〇〇〇
太古船塢	五六.五〇	五六.五〇	五六.五〇	六〇〇
均益倉	二一.六〇	二一.六〇	二一.六〇	二、六二五
大酒店	二四.七〇	二四.七〇	二四.七〇	一、〇〇〇
牛奶（除息）	三一.五〇	三一.五〇	三一.五〇	二、二〇〇
萬國企業	一一.二〇	一一.二〇	一一.二〇	三、七五〇
黃埔船塢（除息）	三四.〇〇	三四.二五	三四.〇〇	一、六〇〇
信託	一.七〇	一.七〇	一.七〇	九、〇〇〇
中華巴士	五七.〇〇	五七.〇〇	五七.〇〇	六〇〇
青州英坭	六五.〇〇	六五.五〇	六五.〇〇	五〇〇
會德豐紡織	四.〇〇	四.〇〇	四.〇〇	一、〇〇〇
城市酒店（新）	五.四〇	五.五〇	五.四〇	三、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

布廠需求多
幼紗市活躍

【本報訊】昨日棉紗行市，幼紗成交尚屬活絡，因為好些布廠和針織廠都需要幼紗應用，現時，做南洋綫生意的部份針織廠生意雖然呆一些，但倫敦和其他歐洲生意，與乎非洲、中東生意，仍然是可為的，故此需求幼紗者不少，何況有廠織製府綢以及其他高級紗布，所用精梳和高級幼紗也是很大量。指標，現時，本港的精梳紗和高級幼紗的生產廠家雖增加，但那些紗出數少，而用途日廣，故此一般預料今年六——七月份價貨紗市爭淡，那些高檔棉紗不致於呆市，最近，好些紗廠都開始紡製更高級的幼紗，比如，六十支雙股和六十四支雙股，都是新的產品，供應本港廠家需要。

市場上，本港幼紗銷成仍是爽俏，卅二支紅玫瑰七一二元，紅玫瑰一、一壹二七元八角，金城斜二元，飛魚一、一八八〇元，金杯九二〇元，紅玫瑰九四〇元，廿支飛魚九四〇元，紅玫瑰八三〇元，財神七五〇元，銀山七五〇元，彩花球七八〇元，金杯七八〇元，駱駝七八〇元，紅玫瑰每包八〇〇元，普通棉紗，本港十支。

八月份期貨仍有做成，每包一、二八〇元，現貨鋼陀佛一、二六〇元，天官一、二七〇元，金杯一、二八〇元，紅玫瑰一、四〇〇元，楓葉一、三九〇元，四十支現貨金杯一、三八〇元，紅玫瑰期貨一、三七〇元，天官一、三六〇元，彌陀佛一、四九〇元，魚一、四八〇元，紅玫瑰一、四九〇元，金杯一、四五〇元，楓葉一、四五〇元，順風一、四五〇元。

三〇元，紅寶石一、二〇元，四十支雙車一、二三〇元，飛魚一、二四〇元，紅玫瑰一、二二〇元，金杯一、二二〇元，駱駝一、二二〇元，飛魚金杯一、二四〇元，楓葉一、二三〇元，外紗行市，一般存底價，行上價格，日本幼紗，見扳硬，四十支金鳥一、二五〇元，大鳥同要一、三〇元，四十二支雙股金鳥一、二〇元，巴基斯坦十支，鯉魚七、六五元，廿支飛騰七七〇元，太子八七〇元，廿一支飛四五元，廿二支弓箭一、〇四〇元，台灣廿支赤坎棧八二五元，廿一支赤坎棧八三五元，彩蝶鳥八二〇元，彩蝶鳥八三〇元，日月潭八三〇元，日本一十元，布四方面，現價每碼一毫二八元五，普通貨拆五，十四元，能有所伸長，貨新運，到之觀竹紙每碼拆六，十元，八元至卅元，市道亦欠行流。（金）

二七元，日本白紗金士每疋一元二角四分，日駱駝一元二角二分，美人魚一元一角五分，鎖匙牌一元一角二分，一二〇一五仙，每疋一元七分（紡）

外滙牌價
榮辱互見

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿九）日又將西德及倫敦美滙票兩項重加調整，計調整後之西德滙率比前略為提高，倫敦美滙票則較前降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

西德滙票出價由六九．八七五馬克改為六九．八二五馬克，即每百元港幣較前少兌〇．〇五馬克。

倫敦美滙票買入價由二．八〇〇六美元改為二．八〇〇七美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇一美元。（金）

文增加八百萬元，故成為證販二千五百餘萬元之額。（日）

金邊蓮子
市況活躍

【本報訊】雜貨市，金邊蓮子有躍躍欲動之勢，由於今年之新蓮未能大量收成，將來運港供應之數額，多寡不無疑問，因此，不少貨客對金邊蓮子頗感興趣，在此間存貨之號盤，金邊上油蓮已有貨客開始發掘，每担以一百四十二元至一百四十五元吸購，至於前時貨以每担一百三十元至一百廿五元拋出之，今年度出產之新油蓮花，貨源又殊有限，每担價一百四十元，另一個新盤探市，雖然此一「盤口」暫仍未有成議，甚此推測，實不難意味到今年之金邊新油蓮亦無豐收之徵兆，此後市是否將因貨源有限而趨好，似亦大有可能。

日股一週檢討與展望

【本報訊】據太平洋證券公司消息：去週東京股市，淡態畢露，出現月底清賬的呆滯市氣。全週交投祇八億餘股，道瓊斯平均指數也上升八點多。各類股價俱見下跌的多。影響上週東京股市走勢疲呆的原因，主要正如前週指出，是由於股市內在因素趨惡劣所致。現時股市人士買賣，極為困縮，因成交祇少量成交，買賣意俱不見踴。另一方面，通融之資金已膨脹過高，證券公司及銀行，大戶證券商受了限制，於去週銀行融資共行動亦受了限制，而且金融界又開始收緊，市勢遂僵持而回軟，股類則因為業務有恢復伸展之跡象，及過去水平仍高的關係，鋼鐵、重電、造船化學等，價格扳挺尤急。

本週預測：本週股市走勢，因假期關係祇有四天交易，由在例假交投不會暢旺，以目前而論，並無刺激因素，雖然，四月初之每日所交易達四至五億股之交投，仍需一段時期去消化，但是，翻眼前週來已進行至相當程度，故市將轉回扳，傾向明朗無疑，但是由於日證金放款的無繼持高水平，故漲時扳升幅度不會巨，而且四月一日發表之三月份信用買收支帳，亦宜加以注意。

樹膠價回跌
一號七毫七仙半
三號七毫三仙半

【本報訊】週初之膠市，貿易情形殊不活躍，且買方亦多求售，膠價稍為施低。昨日之行情，一號星膠由七角七仙挫至七角五仙五（跌〇．〇五仙），二號星膠由七角六仙挫至七角四仙五（跌〇．〇九仙），三號星膠亦由七角四仙退至七角三仙五（跌〇．〇五仙）。

在過去之一週，新加坡樹膠市場雖因受國局勢引起不穩，同時美國大消費人與輪胎工友聯合會已達至協議，但海外市場仍呈疲弱，不欲追隨此間趨初的上游。

此間交易稍為淡靜，價格雖微升，但使交易更感困難。下半週價格下游，市場上盛現若干意外的購買力，故導致市間價格對少數敗壞及此，英國的老主顧似仍太謹，雖引起他們的採購，故此種交購也皆來自東歐國家。五月份配運蘇聯的估計數並，各有不同，尚無確的數字，在此五月份一號烟花交易期，遲遲一無所息，當然會引起市勢。

金融市疲莫能興
金鈔價均告下跌
金尾盤二五二·八七五
期鈔尾盤五·七四二五

【本報訊】K金市初開（四月二十九日）新低價二五二·八七五，七五，期鈔市亦趨好，金市作多眼，友盤已趨鬆，對金鈔市，又再師淡，美電報價一二五·一——二五二·七五，五八七五。

金鈔市特色，K金最低價二五二·八七五，保三月至四月廿九日兩個多月來的新低價，亦係兩個多月來的新低價，期鈔最低價五·七四，亦係二月二日迄今平息，係始於三月十五日，散家好友或外商人，在金市買賣中，均早有俯仰由人之感者矣。

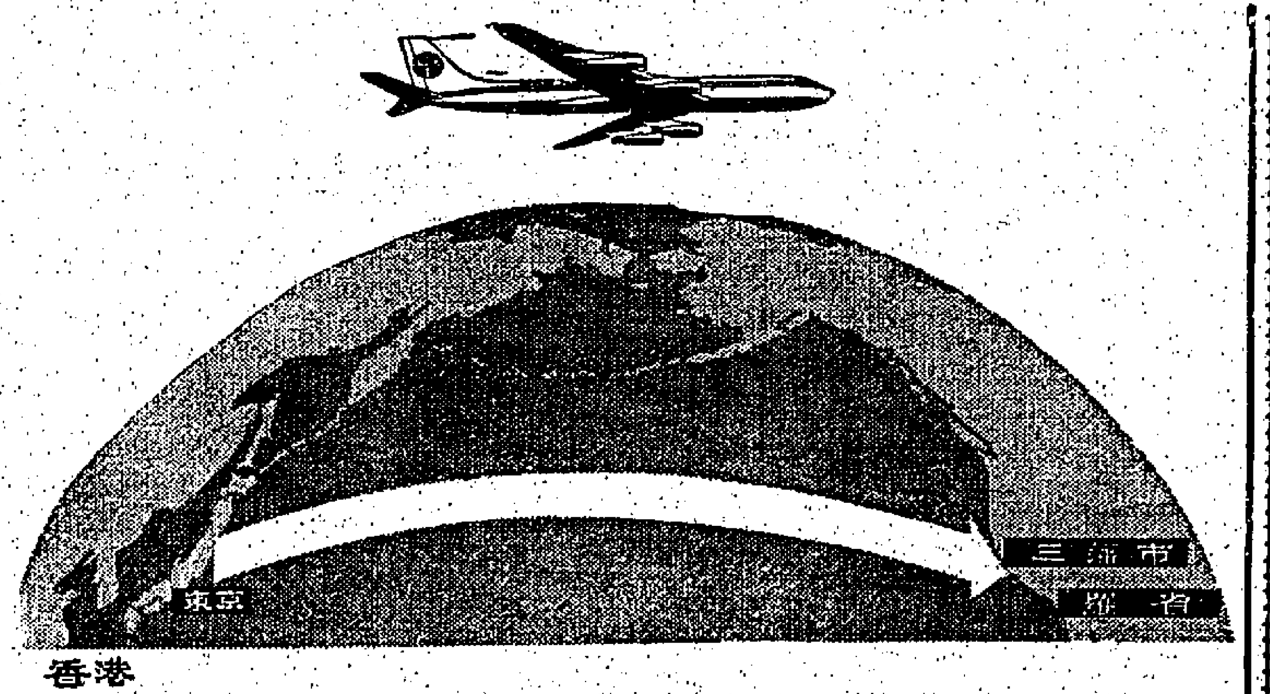
大鈔加水五元，通貨交收，跌幅〇·〇〇五，大鈔揸價〇·〇一五，加單四七五，期紙期貨按一·四七五，三六二五，美息按五·三三四，九一五，分別報乙式二·〇七五，倫敦及紐約証券鈔仙，檯息八角八，K金頭盤二五二·八七五，午市尾盤二五二·八七五，二五，最低二五二·八七五，上牌無現貨交收，平息，易水乙式，跌幅〇·三七五，期鈔頭盤五·七四，最低五·七四二五，午市尾盤五·七四二五，平息，上牌無現。

精呈寂歇。期貨市場極靜，七月九月份貨略有成交，貼水稍增，更遠期貨之人問津，而實買賣方亦無多大股切交易之意。次級膠片方面，除了上述東歐集團購買以外，市況極靜，市場上的遷價，除了近期貨的若干補缺需求外，多數均遠較目前水平為低。以下級膠為主，二X亦膠價五月及六月份貨交易比較活躍，其餘紙約與上週相等。（金）

米市昨暢盛
成交萬餘包
價格與上週比較無大上落

【本報訊】昨（廿九日）因週一關係，米市極為暢旺，大盤成出萬餘包，所成價格，與上週比較，有多大上落。計泰國牡丹新大米每担成四十四元半，黃鳳新大米五十元，新大米五十二元，鷄新大米五十二元，黃月新大米五十三元，三，黃泰山新大米五十三元，黃鷄新大米五十三元零八，紅大米五十五元，臨新大米五十五元半，黃南大米五十二元。

九日）因週一關係，新大米五十一元，暹羅新大米五十一元八角，新大米四十九元，紅米四十七元八，紅米四十一元，九，藍飛輪米四十二元，西貢米四十元三，黃瓜粘米條四十元，西貢新粘米四十元半，紅三號米四十二元半，飛輪米條卅八元，黃三A米條卅八元七角，黃刀米條卅七元，八，暹藍輪米條卅八元，西貢粘米卅三元半，紅中元，暹刀米條卅七元，藍飛輪米條卅八元，五十八元，五十三元，暹羅粘米一元，華南粘五十八元，油元二，粘米卅六元半，（日）



汎美增加噴射客機航班

由香港經東京直航三藩市及羅省

毋須經檀香山

汎美大圈航線航班現已每週增至三次逢星期一、四、六下午十二時卅分由東京開出於當日上午五時十分抵三藩市上午七時廿五分抵達羅省。

PAN AM

汎美世界航空公司

華務部

香港舊山大廈　電話：三七〇三一

大阪屋證券

香港總代理

太平洋証券公司

經營日本股票　歡迎來電諮詢
備中英文資料　函索免費寄贈

地址：中環大廈四一六室　電話：二三一八八．三四三七三

本週股票介紹：

公司名稱	資本額（單位億日元）
石川島播磨	154 億
三井石油化學	50 億
鈴木汽車	30 億
淀川製鋼	20 億

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
只賣一毫

英京
今早場十一點
龍翔鳳舞・黃超武
夜盜美人屍
今五點九點公餘場
原野獵奇
七彩自然生物
今正場七彩片
魔爪神鞭
明早場 夜盜美人屍

永華
花兒朵朵
追婚記

就地處理
當地專員
美國銀行

中央
只今天四場獻映
全部七彩
日俄大戰
明日七彩映
亂世忠臣

寶石
今天四場映
蘇絲黃的世界
今日粵語片
鐵血柔情
風雨泣萍姬

娛樂

「春色滿巴黎」中的一項精彩雜技表演。

別墅驚魂的恐怖戲

這幾天，從電影廣告欄內看到「別墅驚魂」的廣告說：「本片必須從頭看起」。初以爲是宣傳「噱頭」，後來從外國雜誌上看到該片的故事，看到該片的影評，才知道那並不是「胡亂吹牛」的。

在「別墅驚魂」片頭字幕之前，有一幕恐怖的戲：在一個偏僻的湖上，一隻小舟上，正站着一個法警與一個漁夫，正在打撈着甚麼。湖邊四週盡是密林，林下有兩、三架警車停着，車上的人站在湖邊，注視着湖上的小舟。一片陰森靜寂，使人不寒而慄。許久，許久，漁夫網撈着手，很容易才把一件東西撈了上來，一看之下，原來是一個骷髏……

這一幕戲，祇是序幕，編導者已把它處理得令人心悸，所起的效果，就是更引人入勝地跟隨影片進入更恐怖緊張的戲中。

這一幕戲，雖是序幕，但是與全片有很大關聯，尤其是影片到結局時，情節便與此相呼應，如果不看此一序幕，就不明白結局的由來。所以「看本片必須從頭看起」並非誇大宣傳。

攝影評家們認爲，影片主角羅渺史泰替、郎奴路易的演技，都有出人意外的成就。

碧姬芭鐸的「戀愛至上」

羅渣華丁是法國影壇上最有才華的導演。他的影片，多的是偷窺。他對觀衆心理瞭解得極透徹，觀衆喜好些甚麼，愛好甚麼？他都瞭如指掌，所以他的作品，在世界各地都很風行。

碧姬芭鐸以「性感小貓」著名，在未成名之前，就是羅渣華丁發掘了她，才一舉成名。他在幾年前，是芭鐸的前夫，如今雖離了婚，兩人的感情仍然很好，在事業上互相提攜。例如將在九龍首映的宏恩公司出品「戀愛至上」，就是他們離婚後形成功的合作結晶。

羅渣華丁捧碧姬芭鐸，最主要的方法就是利用了碧姬芭鐸的天賦條件，把她捧成就人所共知的一「性感小貓」。當碧姬芭鐸成名後，他又以藝術指導的身份，主持「戀愛至上」影片的拍攝，把芭鐸捧上另一新高峯。在這部戲中，他讓芭鐸發揮了性感姿態和熱辣挑撥的演技。他說：「使她在片中演出的，是她本人有何實的感覺。」——這就是他配合她的戲路，發揮了她的「專長」。

「戀愛至上」是一部故事風趣、曲折動人的影片，是好萊塢投拍重用碧姬芭鐸，使其發揮她更高天賦的作品。碧姬芭鐸在片中挑逗性演出，是更無前例的。

碧姬芭鐸曾經說：「我的一生最感激於羅渣華丁，他雖然沒帶給我私生活的快樂，但卻帶給我非常的快樂。」

春色滿巴黎

到巴黎的觀光客，也祇有那兒的人們能享受到世界各國的藝術。這是一場東西合璧一種盛行的舞蹈！節拍與旋律，表現了極度的瘋狂和青春的愉快。

◎很難斯的舞蹈在巴黎也很流行。——事實上，巴黎夜總會與各劇院的節目，實在不勝枚舉。跟隨着林登戈他們，時刻對你有益。

◎在另一些夜總會中，有精彩數的時裝表演。紳士淑女們都一同迷戀衣冠楚楚觀。（未完）

卿何薄命動人肺腑

一向以拍攝文藝倫理片享譽的粵語片商的留光影業公司，繼「瀟鄉情淚」、「金夫人」之後，又拚攝一部愛情倫理大悲劇「卿何薄命」。

「卿何薄命」是留光公司復業三年以來，別創風格的不朽鉅鑄，以描寫民國初年的背景，描述一雙青年飽受愛情波折，構成了這部哀感動人的大悲劇，扣人心弦的主演的角色，是時下受廣大影友珍藏的一雙青春偶像：丁瑩與林家聲，丁瑩在片中扮演一個飽受欺凌的少女，被奸人陷害，甚至被賣落煙花在青樓妓院中度過她的一生悲慘事蹟。控訴薄命女子的丁瑩，在「卿何薄命」片中所扮演角色，自不然更具有精湛洗練的演出。

林家聲是影伶圈中的小生，近年來更以演粵劇和拍粵語片享譽影壇，可是，靚仔在「卿何薄命」片中所扮演角色，卻一反以往獨有風格，飾演一個女子，靚仔之唱工尤爲獨到，深受知音人士所爲賞，因此，在「卿何薄命」片中插入主題曲兩支，由粵南曲王吳一嘯精撰，在靠南名導演李鐵執導之下，自不然將靚仔的唱工和演技表出一爐，在銀幕上更有超卓的成就。

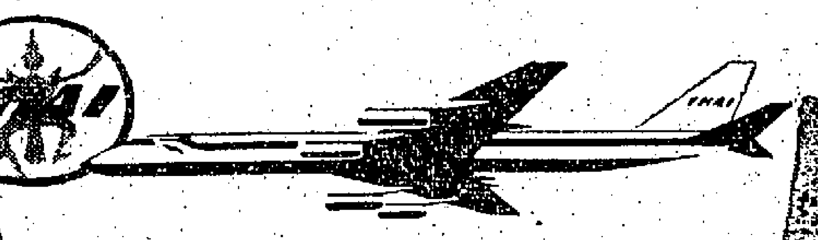
聞「卿何薄命」已決定下月初在環太錢院重公映，是影友和影迷們，以及知音人士們不宜錯過的一齣好電影。

卿何薄命劇照

保常
家庭老幼健康快樂
請服
「華大寶利」大補劑
防止傷風咳嗽流行感冒最爲有效

勸老幼家庭維護快樂之本爲康健
每日照服華大寶利大補劑華大寶
利大補劑富含健體要素及珍貴
藥物功能強身補肺增加對疾病
之抵抗力防禦傷風咳嗽枝氣管
炎及流行性感冒等侵襲。

總代理：德隆洋行　柏和大廈　電話：三八三五七



面後號徽這
義意的限無着藏蘊

泰國國際航空公司的徽號也許使閣下尋思它和航空旅行的關係。這徽號是很有趣的。它代表一個泰國古代的神。瞬息萬變的世界使許多國家都改變了。泰國也在進步。自己創設一家航空公司。運用各種適合現代要求的完美設備，最高的工作效能，使人心悅的態度，友誼和合泰國名聞全球的慇勤招待，服務於遠東各大城市，當閣下乘搭泰國國際航機時，閣下係置身於另一飛行境界中，假若閣下曾享受皇家風蘭客機的招待，保證閣下將再光顧泰國國際航空公司。

乘搭泰國國際航空公司
具有特別風格的

皇家
風蘭
航線

是一種嶄新的經驗
請乘搭泰國國際航空公司皇家風蘭客機旅行於曼谷，香港，馬尼拉，台北，東京，吉隆坡，新加坡，耶加達，仰光，加爾各答，西貢之間。
請向旅行社詢問或移玉

THAI INTERNATIONAL
泰國國際航空公司，北歐航空公司 香港畢打街18B告羅士打行
電話：22288 32929 32062（半島酒店）電話：64593
全亞界總代理：北歐航空公司

荔園
港九唯一
大衆樂園
6號6B號6C號12D號12號B號6六鐵巴士直達門口

第六劇場　夜場八點正
安樂平劇團
全部 紅娘
白馬將軍大戰孫飛虎
（後座免費）

第一劇場（西片）
西部偵探七彩巨片
五嶽雙雄
維克麥蘭主演

第四劇場（粵語片）
加映 粵語新聞片（全部免費）
三點半 五點半 七點半 九點半
打鬥歌唱神話巨片
蛇美人劈山救太子
任劍輝·余麗珍

第三劇場
七點九 八點八 九點七 十點半
金牌豔舞
夜夜春宵
票價 一元七 二元四

第二劇場（粵劇）
荔聲粵劇團
夜戲八點正
薛仁貴（下本）
（後座免費）

第五劇場　夜場八點正
音樂歌唱新型話劇
（話劇）歌女情潮

動物園 溜冰場 大舞廳
兒童遊樂場 機動遊戲
應有盡有
包羅萬有

金國 民樂 新明 新舞台
最後今天
大成 歌唱佳品 最出色的片
任劍輝 白雪仙
·最佳代表作·
帝女花
全部伊士曼七彩
大成
監製 關家柏　製片 關志堅　導演 左几

東樂
第七天映
最後一天
穿心劍
東寶名片 片上中文
連日狂滿
步步驚險 寸寸驚險 式式絕招
武俠片類 世界讚好
導演 黑澤明
主演 三船敏郎

非凡響劇團
何非凡 李寶瑩 梁醒波 靚次伯 梁素琴 陳錦棠
香港大會堂
連日狂滿請速定座
鄭成功
定座處：香港大會堂
電話27121

新世界 香港
明今後最保關約片
全部瑰麗七彩
魔爪神鞭
于素秋 林家聲 李紅
李香琴 石堅 鄭君綿
梅欣 金影憐

刊登本報廣告請電：二弍一六〇洽

國寶 百老匯
今明兩天請早
林翠 田青 洪洋 羅維 劉亮華 劉恩甲 吳家驤 聯合主演

金國 明新 民樂 新華
盛大獻映 明天
新型歌唱喜劇合片
任劍輝 吳君麗
全部伊士曼七彩
為郎頭斷也心甜
編劇 羅志雄
製片 關志堅

樂都明天起加十點半粵語片場
建築新型 聲光最佳
設備華貴 券價最廉
今天 三鳳求凰
金鎖

麗聲·皇后·皇都
明晚九時正優先獻映！

美高梅公司「寰宇」後偉大貢獻
自有影史以來第一部動用最多的影片！
祇在攝製方面即已耗資二千萬美元！

每天祇映三場 兩點半 五點九 九點正

金像影帝：馬龍白蘭度
性格巨星：杜里和侯活
大溪地美人：泰麗姐

全部特藝七彩 潤銀幕透視體 片上中文字幕

片租奇昂 略增券價

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTS
MUTINY ON THE BOUNTY

叛艦喋血記

怒海行舟 狂風暴雨！
險象環生，南海風光，
士女多情，春色無邊，
海上叛變，喋血劍，寶史留冊！

影壇上空前嚴壯觀刺激的偉大電影！

歷史上最偉大驚心動魄的冒險故事！

路易士遜史東

FILMED IN ULTRA PANAVISION®
TECHNICOLOR® MGM

快樂 東方 百樂門 麗斯

快樂：連日滿座 今請早
皮假紅 俏黎 七彩

東方：狂滿今天請早
神龍 劍俠 七彩新片

百樂門：今天仍映
三壯士
劍影恩仇錄

麗斯：今天四場獻映
九十八號密探隊
天半長恨

無·奇·不·有·的·胃

人們的胃，原來許多奇怪的東西都能容納得下的。

在一九五七年，日本有一個青年因肚子劇痛入了醫院，外科醫生在他的胃內找出五十六支牙刷，二十一枚鐵釘，十三片刀片，三十支筷子、錯匙和一些鐵器。在一九五八年，瑞典的一名外科醫生替一個男人開刀時，自他的胃內取出一千枚別針，三百顆釘子，一百口釘，一百角錢，十二個小鐵圈和十一把鎖匙。

在巴里土地方，外科醫生在一個死了的囚犯身上開刀檢驗，在他的胃內發現有六百多塊木片，一些玻璃和鐵片。在柔咸地方，醫生在一個人的胃內找出三百六十六個半便士，十一個便士，十七個三便士的錢，二十八個六便士及四便士的錢幣。

最近一份醫學雜誌，發表一宗在法國發生的案件。有一個人能用一條帶子連着東西吞下，又拖回來。他所吞下的東西每次都不同。醫生們有一次從他的口腔內抽出十九個鎖匙的小刀，八把門匙，一支鉛筆和七支小錢匙。

在那些可以消化任何東西的人的胃中，大多數都喜歡吃玻璃。美國一個賣藝者在一九四四年六月進入倫敦一間酒吧內，在衆目睽睽之下吃下了一對大酒杯，而毫無損傷。

主治他的醫生以前曾吃下四百張刀片，一百八十個玻璃瓶，[illegible]

有一個男子對於吃玻璃特別嗜好，[illegible]

人們時常吞下假牙、角骨或梳子、針子、事實上，[illegible]

山川人物

雷湖濱雙縊廟

杭州西湖之勝，世所熟聞。湖濱山麓，艷塚甚多，如蘇小小、小青、秋瑾等塚，不可勝數，其中雙縊塚尤稱哀艷。 瞿儒

杭州西湖之勝，世所熟聞，湖濱山麓，艷塚甚多，凡至杭者，莫不一遊，如蘇小小、小青、秋瑾等墓，不可[illegible]

蘭花幽夢 （蜀鵑道人）

第二十回：末路白頭吟，滿朝朱紫貴；詩文賈禍，俯仰由人

[illegible]

有思想的昆蟲

有一種昆蟲都有靈魂，尤其是蜜蜂與大黃蜂，就精神上來說，牠們是有強烈的思想。美國康納狄格州農業試驗場的專家說，印第安人對此深信不疑。

有一個紅人部落，認為大螞蟻與黃穴烏蟲是希臘人類死亡的，因為這些昆蟲的工作[illegible]

（文秀）

半靜寂地帶 （丹尼）

夏季大馬綵，已售出四十多萬張，比去年同期多銷十餘萬張。如果不是因為香港人的荷包太過困乏，就是香港人的頭腦太過幻想。

[illegible]

花朝舊夜 （二十五）

[illegible]

市聲

[illegible]

群衆福利

社東拉西集 南登

[illegible]

從事於福利事業的先生們，必須有了「痌瘝在抱」的胸懷，即對於民間疾苦有了深切體認才可以，也才會認真地去幹。

徵稿

本版徵求投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票信封。

杜牧 （南宮博著）

婚娶之間

[illegible]

今日播音節目

香港廣播電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的呼聲銀台

[illegible]

麗的呼聲金台

[illegible]

麗的映聲

[illegible]

澳門綠邨電台

[illegible]

各地通訊

中共雖採血腥殘酷手段
難鎮壓反抗怒潮
去年全大陸抗暴活動三百餘萬起
中共號召幹部加强所謂防鑽防襲

【中央社訊】中共企圖提高各級共幹的政治警覺性，加强打擊反共破壞活動，藉以鞏固其統治地位，近又頒發一種「內部通訊」小冊子。該「內部通訊」除透露中共對大陸人民追害殘殺的暴行外，還承認大陸在中共血腥手段的加緊下，反共破壞活動日趨嚴重。

該小冊子說，據初步統計，一九六二年，全大陸各地有不下一百三十餘萬人被捕，中有一萬餘人被扣上「反動」和「破壞社會主義建設」等「罪名」而遭殺戮，其餘均被判刑「勞改」。

該小冊子又指出，潛伏大陸各地的反共分子和來自海外等方面的武裝游擊隊，並未因中共的追殺鎮壓而減少，反而由於……[illegible]……去年一年中，全大陸所發生的反抗暴政活動，達三百餘萬起……[illegible]

大陸農民情緒消極
對生產敷衍了事

【本報訊】大陸各地農民的偷工減料……[illegible]

廣東廣西江西等省
農村動盪不安

【中央社訊】中共的……[illegible]

在農民暗中破壞下
大陸農業機械
損壞率近大增

【本報訊】年來由於農民的不合作，及暗中進行破壞，致大陸農業機械的損壞率大增……[illegible]

台北地院檢察官王鎮
因偵辦案件涉嫌受賄
被扣受訊傳曾遭刑訊
王妻向立監兩院請求伸冤

【台北航訊】……[illegible]

區健民實驗發明
活血健臟丸
主治：內臟血毒、胸腹毒瘤、小血管氣……[illegible]
經銷處……[illegible]

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣
每單位不得超過四段

忠信大廈
潤大洋樓　分層出售
紫蘭樓　分層出售
章記　巴富街花園洋樓
單邊舊樓
恒興建築公司新樓出售
灣瓜土　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589
高尚樓售
石屋出售
興祥大樓
金興大廈
價割大貨清打字機
萬能角鋼
梅窩蜜王
風水
九記養蜂場
增你智 ZENITH
BOND 保得膠水
打字機
「打響算盤」的聰明抉擇
租購舖位
地下廠房
向南樓租
新樓租
彌敦道樓
請保險職員
招請學徒
男女跑街
招請豬鬃
買屋聲明
西區事務所
聲明啟事
買屋聲明
鄭重聲明
茶樓華藝工會結束通告
鄭重啟事
結束聲明
謝領帛金
遠東法文專修班日夜校　招生
民德洪　打字學院
英語發音學
建築繪圖
承頂聲明
頂受聲明
生活會計
徵求代理
徵求中區
遺失聲明
識英字
建築工程
奇特工藝
生招驗化學醫
幼小寄宿
所兒托德路
勤精算術至微積分　數專
徵美國車
徵石屎樓
廉價出讓
許仁　廣州來港名醫
佬虧
余日初醫專　外皮
許彬　外皮　尿病
雜症　外皮
痔漏　痔血
耳聾機
小腸氣帶
杜蟲靈藥
李惜文　痔
痔血藥
搜毒汁
許鎮波
朱智卿　婦科
容潔梅　蟲病
姚天賜
痔漏
謝健初　腦
陳劍秋　皮膚　癬
尿病
臭
頭
彭錦棠
靜林氏　腦
維四維婦科
特快靈
陳基玉　婦科
朱仁生　外皮　小便
唐玉霞　月事
維他露 VITALOO
史達生　久咳哮喘
潘柏
潘芳芬　人工受孕
洪冠洲
三大名藥
方伦中醫師
孔鳳禧　婦科
黃耀民　哮喘丹
蔡蔭生君
四補精
簡鳳齋　婦科
鄭達明　尿病專家
李賢　雜症專家